



เรียนรู้เพื่อรับใช้สังคม

การวิจัยรูปแบบการสอนการพูดภาษาจีนในโรงเรียนมัธยมของ  
รัฐบาลไทย : กรณีศึกษาโดยโรงเรียนบดินทรเดชา (สิงห์ สิงหเสนี) 2  
TO EXPLORE THE TEACHING MODE OF ORAL CHINESE IN THAI  
GOVERNMENT SCHOOL : A CASE STUDY OF BODINDECHA  
(SING SINGHASENI) 2 SENIOR HIGH SCHOOL  
泰国政府学校汉语口语课教学模式探究——  
以 BODINDECHA (SING SINGHASENI) 2 高级中学为例

YAN XIN

(阎新)

วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษา  
หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (การสอนภาษาจีน)  
วิทยาลัยจีนศึกษา มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ

พ.ศ. 2564

ลิขสิทธิ์ของมหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ

การวิจัยรูปแบบการสอนการพูดภาษาจีนในโรงเรียนมัธยมของรัฐบาลไทย

: กรณีศึกษาโดยโรงเรียนบดินทรเดชา (สิงห์ สิงหเสนี) 2

TO EXPLORE THE TEACHING MODE OF ORAL CHINESE IN THAI  
GOVERNMENT SCHOOL : A CASE STUDY OF BODINDECHA  
(SING SINGHASENI) 2 SENIOR HIGH SCHOOL

泰国政府学校汉语口语课教学模式探究——  
以 BODINDECHA (SING SINGHASENI) 2 高级中学为例

YAN XIN (阎新)

ได้รับพิจารณาอนุมัติให้วิทยานิพนธ์ฉบับนี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษา

หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (การสอนภาษาจีน)

เมื่อวันที่ 25 เมษายน พ.ศ. 2564

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.กมลรินทร์ ภิรมย์เลิศอมร  
ประธานกรรมการผู้ทรงคุณวุฒิ

Assoc. Prof. Dr. Li Chao  
อาจารย์ที่ปรึกษา

Assoc. Prof. Dr. Li Chao  
กรรมการ

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ชนเศ อิมสำราญ  
ประธานหลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต  
(การสอนภาษาจีน)

Assoc. Prof. Dr. Fan Jun  
กรรมการ

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ชนเศ อิมสำราญ  
คณบดีวิทยาลัยจีนศึกษา

**TO EXPLORE THE TEACHING MODE OF ORAL CHINESE IN THAI  
GOVERNMENT SCHOOL : A CASE STUDY OF BODINDECHA  
(SING SINGHASENI) 2 SENIOR HIGH SCHOOL**

YAN XIN 626064

MASTER OF ARTS (TEACHING CHINESE)

THESIS ADVISORY COMMITTEE: LI CHAO, Ph.D.

**ABSTRACT**

With the continuous increase of China's economic strength and the continuous improvement of the international level, China's political, economic, and trade exchanges with the world have become closer, and it is the traditional Chinese-speaking talents of various countries that have in-depth exchanges with China in all aspects. Therefore, Thailand has deep cooperation and exchanges with China in various aspects such as politics, economy, and culture. Schools like Thailand are becoming more and more meaningful to Chinese. Many schools have opened Chinese courses one after another, and more and more people are learning Chinese. Chinese language teaching has developed rapidly in Thailand. However, due to the large differences between Chinese and Thai languages and the different levels of understanding in each school, the teaching experience and ability of Chinese teachers are different, the learning ability of students is different, and the teaching materials are different. Chinese teachers need to choose the most suitable textbooks according to the actual situation of the school they serve, adopt the most suitable teaching mode and teaching method, and continuously explore the teaching mode of oral Chinese suitable for Thailand.

This article uses Bodindecha (sing singhaseni2) school (Bodindecha No. 2 Senior High School), where the author has taught for many years, as an example to investigate and analyze the Chinese teaching situation and investigate the Chinese teaching situation in other schools.

It is hoped that on the basis of combining previous research results and teaching experience, we can explore an oral Chinese teaching model suitable for Thai high school students, so that Thai students will have a strong interest and desire for knowledge in oral Chinese learning, so as to improve students' He has the ability to express in listening and speaking, and at the same time, I look forward to making a modest contribution to the teaching of oral Chinese in Thailand.

**Keywords:** Thailand, Oral teaching model, Oral Chinese class

# 泰国政府学校汉语口语课教学模式探究—— 以 BODINDECHA(SING SINGHASENI) 2 高级中学为例

阎新 626064

文学硕士学位（汉语教学）

指导教师：李超 博士

## 摘要

随着中国经济实力不断增强和国际地位的不断提高，中国与世界的政治、经济、贸易往来更加紧密，随之而来的就是各国缺少精通汉语的人才与中国进行各方面的深入交流。所以在世界各国学习汉语的人也越来越多了。泰国在与中国在政治、经济、文化等各个方面有着深入合作交流，泰国各级学校对汉语越来越重视，很多学校相继开设了汉语课，学习汉语的人也越来越多，所以汉语教学在泰国得到迅速发展，但是由于中泰语言有着很大的差异，加之各个学校是重视程度不同，汉语教师的教学经验与能力不同以及学生的学习能力不同，教材的不同等情况，需要汉语教师根据所任教学校实际情况，不断的深入探索适合泰国的汉语口语教学模式。

本文通过以笔者曾任教过多年的 Bodindecha (sing singhaseni2 ) school(博丁德差第二高级中学)高级中学为例对汉语教学情况进行调查分析加上调查的其他学校汉语教学情况。章节如下：第一章 Bodindecha(sing singhaseni2)高级中学汉语教学现状；第二章泰国三所高级中学汉语口语教学概况调查；第三章 Bodindecha(sing singhaseni2)高级中学汉语口语教学模式分析；第四章 调查泰国三所高级中学汉语口语教学模式研究；第五章 Bodindecha(sing singhaseni2)高级中学及泰国学校汉语口语课教学模式存在的问题及建议。

希望在结合前人的研究成果以及教学经验的基础上，能够探索出适合泰国高中学生的汉语口语教学模式，能让泰国学生对汉语口语学习产生浓厚的兴趣及求知欲望，从而达到提升学生的听说的表达能力，与此同时也期待能够为泰国汉语口语教学尽一份绵薄之力。

**关键词：**泰国 口语教学模式 汉语口语课

# 目录

ABSTRACT	I
摘要	II
目录	III
绪论	1
<b>第一章 Bodindecha(sing singhaseni2)高级中学汉语教学现状</b>	<b>8</b>
第一节 Bodindecha(sing singhaseni2)高级中学名字由来	8
第二节 Bodindecha(sing singhaseni2)高级中学发展历史	9
第三节 汉语教师与学生情况	12
第四节 汉语课程设置	13
第五节 教材使用情况	14
<b>第二章 泰国其他三所高级中学汉语口语教学概况调查</b>	<b>15</b>
第一节 Suratthani 高级中学汉语教学概况探究	15
第二节 Rattanakosin Somphodladkrabang 高级中学汉语教学概况探究	23
第三节 Triamudomsuksanomklao 高级中学汉语教学概况探究	31
<b>第三章 Bodindecha(sing singhaseni2)高级中学汉语口语教学模式的分析</b>	<b>39</b>
第一节 口语的教学模式	39
第二节 Bodindecha(sing singhaseni2)高级中学汉语口语教学模式的分析	40
第三节 Bodindecha(sing singhaseni2)高级中学汉语口语新型教学模式	50
<b>第四章 泰国三所高级中学汉语口语教学模式研究</b>	<b>52</b>
第一节 Suratthani 高级中学汉语教学模式探究	52
第二节 Rattanakosin Somphodladkrabang 高级中学汉语教学模式探究	53
第三节 Triamudomsuksanomklao 高级中学汉语教学模式探究	54
<b>第五章 泰国学校汉语口语课教学模式存在的问题及建议</b>	<b>57</b>
第一节 Bodindecha(sing singhaseni2)高级中学汉语口语课教学存在的问题	57
第二节 泰国政府学校汉语口语课教学存在的问题	58
第三节 汉语口语课教学的建议	59
结语	61
致谢	62
参考文献	63



# 绪论

## 一、选题的背景和意义

随着中国经济实力不断增强和国际地位的不断提高，中国与世界的政治、经济、贸易往来更加紧密，随之而来的就是各国缺少精通汉语的人才与中国进行各方面的深入交流，所以汉语备受各国关注和欢迎，随之而来的也有越来越多的人对汉语感兴趣的。泰国在与中国在政治、经济、文化等各个方面有着深入合作交流，泰国各级学校对汉语越来越重视，很多学校相继开设了汉语课，学习汉语的人也越来越多，所以汉语教学在泰国得到迅速发展，但是由于中泰语言有着很大的差异，加之各个学校是重视程度不同，汉语教师的教学经验与能力不同以及学生的学习能力不同，教材的不同等情况，需要汉语教师根据所任教学校实际情况，选择最适合的教材，采用最适合教学模式，教学方法，不断的深入探索适合泰国的汉语口语教学模式。

本文通过以笔者曾任教过多年的 Bodindecha (sing singhaseni2) school (博丁德差第二高级中学) 高级中学为例对汉语教学情况进行调查分析加上调查的其他学校汉语教学情况。希望在结合前人的研究成果以及教学经验的基础上，能够探索出适合泰国高中学生的汉语口语教学模式，能让泰国学生对汉语口语学习产生浓厚的兴趣及求知欲望，从而达到提升学生的听说的表达能力，与此同时也期待能够为泰国汉语口语教学尽一份绵薄之力。

就目前而言对于泰国的汉语口语教学模式的研究不是很多，然而口语教学作为第二语言教学的重要组成部分其重要性显而易见。在听说读写四项技能中，口头交际被认为是最常用的也是最直接的，同时也经常用来衡量一个的汉语水平。随着听说领先的教学思想不断革新，口语课应运而生。在对外汉语教学中，汉语口语课始终都是汉语教学中的一个不可替代的部分，但是在泰国汉语口语课在很多学校中并不是单独的，往往体现在综合课中，并不是对外汉语课的主要课程，绝大多数学校的主要课程还是综合课。随着学习者的不断增加，汉语口语教材层出不迭，汉语口语教学相关的著作和文献的陆续发表，但是对汉语口语的教学模式以及教学效果，是否具有有效性和可操作性，还需进一步在实践中探索。

在汉语口语教学实践当中，对外汉语教师前辈们总结了一些有效的课堂教学模式。如：听说法口语教学模式、交际法口语教学模式、任务型口语教学模式、翻转课堂口语教学模式、抛锚式口语教学模式等等，但是由于中泰两国的

文化语言差异，适合泰国汉语口语的教学模式并不多，值得汉语教师进行的探索研究适合泰国学生的汉语口语教学模式。

## 二、与论文选题有关的国内外研究综述

### （一）汉语口语教学法教学原则相关文献

汉语口语课在对外汉语口语教学当中的重要性不言而喻，与此同时汉语口语课也是对外汉语教学当中的一门非常重要必不可少的课程，学习者的口语水平往往在一定程度上也代表着学习者的汉语水平。自对外汉语专业或汉语国际教育专业发展起来，随着出现了许多探索研究对外汉语口语教学相关的文章。如：吕必松先生(1995)提出了“专项技能课”和“专门目标课”两个不同的课程理念，主张针对专项技能采用专门的方法训练,把以训练听说技能为主的“听说”(或“视听说”)课与以培养口语能力为专门目标的“口语课”区别开来,体现了注重语言学习规律的思想。

王若江(1999)强调对外汉语教学口语课应该把握言文一致的原则,认为在这一方面初级阶段的规范化处理得比较好,口语发展应接受书面语引导以保持规范,特别是中高级教材应有档次、品味的要求。

赵金铭(2002)在《对外汉语教学概论》中提出,“对外汉语教学课程类型是指此课程的功能或性质,主要有综合课、专项技能课、专项目标课、翻译课等”,而对外汉语专项技能课主要以培养汉语学习者的听、说、读、写、译等为目标,将课程类型分为口语课、听力课、阅读课、综合课和写作课等,由于语言运用的根本目标是为了交际,所以口语课在对外汉语教学中则至关重要,因为只有通过准确流利的话语交流才能达到无障碍交际的目的。

莫莉(2008)在《对外汉语初级阶段的口语教学探讨》中说明初级阶段的汉语口语学习者必须要通过大量的单句操练来实现;还有对现阶段对外汉语口语课教学反思的著作。

马舒琦在 2016 年发表的名为《对外汉语初级口语课程分层教学探究》的文章中大胆提出将分层教学应用到初级口语课程中。该教学法关注学习者的个体差异,为他们定制符合自身特点的个性学习计划。这一教学法虽未得到充分的研究与探讨,但作者尝试以自身教学经验出发,从“学习任务”和“学生”两方面分层研究,为初级口语教学提供了新的思路。

崔凤玲(1999)发表了《对外汉语初级阶段口语教学法初探》,她提出了“两点一线式”的连贯性教学方法。她将初级汉语口语教学分成了两个时段,“第一时段,重视因势利导,可以‘慈母’的形象喻之;第二时段,重视严格

把关，可用‘严父’的形象作比。第一时段与第二时段各有特点，‘慈母’与‘严父’手中共执一条汉语语法的准绳。”②她的教学思路是教师要在学习者初次接触新的汉语知识学习时，尽可能地拉近学习者在心理上与汉语学习的距离，形成感性的认知，不要一开始就一板一眼地讲解语言的规则。在学习者有了初步体验汉语以后，开始有意识地想学习者传授语法等知识，关注他们出现的偏误，教导学习者使用正确、得体的汉语表达。她的这一教学思想，与任务型教学法有异曲同工之妙，都是强调在学习的前期要进行感性的认知，不要造成学习者的畏难情绪，后期关注语言的形式。

徐子亮在（2002）《汉语作为外语的口语教学新议》中从汉语口语教学的发展史出发，结合心理学理论对口语教学的内容、口语教学的原则做了详尽的分析，从而确定汉语口语教学方法和方案。

武荣强（2007）探讨对外汉语教学法时始终以建构主义背景下的《汉语中级口语教程》某一课的设计作为实例进行印证。

蔡整莹（2009）在《汉语口语课教学法》一书中从学习者学习等级的角度把汉语口语教学分为初级汉语口语课教学、中级汉语口语课教学、高级汉语口语课教学，着重从任务型教学模式来对比分析与常规教学环节与教学方法的区别及优势，还加入了口语课的活动设计、口语课的测试、教材的选择与使用等元素，形成了一套完整的、有针对性的汉语口语教学模式，为对外汉语教师们提供了很好的汉语口语教学指导，尤其是为新任的对外汉语教师们提供了良好的借鉴。

李艳羽（2011），王宏宇（2019），谢晶（2019）都分别在各自的学位论文中借鉴任务型教学法的教学理念和模式，针对汉语口语课进行了教学设计，通过教学实践证明任务型教学法应用于汉语口语教学能够帮助学习者提高学习兴趣和汉语表达的水平。

## （二）汉语口语教学模式研究现状

在前人的研究中不乏针对汉语口语教学模式探索的著作和文献。

如：徐子亮（1999）还在《对外汉语教学的模式构建》一文中指出，“汉语知识传授和汉语技能训练的过程，也就是汉语语言模式构建和匹配的过程。如何帮助学生构建汉语模式，提高学生对汉语模式的匹配和提取能力，这是对对外汉语教学中值得关注的的一个重要课题”。

杜欣（2006）《对外汉语口语教学模式面面观》中提出在交际化背景下互动课堂模式的重要性。

马箭飞（2000）将任务型教学法看作是交际法的延伸，认为二者有密不可分的关系。他在分析交际任务的特点和要素的基础上，提出了课堂的教学的具体步骤。

姜丽萍（2007）认为实现“交际能力”需要四步即知识讲解、技能训练、情境体验和任务完成，分别实现交际的“准确性”、“流利性”、“得体性”“创造性”这四个目标。

赵金铭（2008）指出采用任务型教学法是目前第二语言教学的一个趋势。此外，他还对小组活动和教材编写提出了意见。可见，教学模式方面的探讨和发展对任务型教学对汉语口语的教学实践有推动作用。

吴中伟（2014）《汉语作为第二语言教学：汉语技能教学》中指出口语教学的模式主要分为三大类：以听说法为代表的口语教学，一强交际法为代表的口语教学，一任务法为代表的口语教学。

### （三）泰国汉语口语教学现状

欧阳潭（2012）《泰国大学中级汉语口语交际性课堂活动教学设计》（山东大学硕士学位论文）立足于泰国高校中级汉语口语课堂教学现状，通过对泰国大学汉语口语课堂活动上应用的相关情况进行调查分析，以交际性课堂活动教学为切入点。笔者还以在泰国东方大学中文专业中级汉语口语课堂教学为自身实践经验，设计适合泰国大学中级汉语口语课堂互动活动的教学模式。笔者对交际性课堂活动在汉语口语教学实践中提高口语交际能力的作用进行了相应的分析，提出了参考性的建议。

郭娇（2013）《对外汉语口语课堂教学设计——以泰汉语口语课堂为例》（鲁东大学硕士学位论文）通过对泰国帕天技术学院教授汉语为例，分别从汉语教学的四个方面进行探索。第一个方面是在教学分析中，第二个方面在教学过程中，第三个方面在教学评价中，第四个方面在汉语口语测试中，通过这四个方面能够提出一套有价值的对外汉语口语课堂教学设计，切实指导和服务于汉语口语课教学实践，使学习者达到最好的学习效果。

马露嘉（2015）《泰国小学汉语口语教学现状及问题分析——以泰国圣弗朗西斯教会学校为例》（现代商贸工业出版）通过对泰国圣弗朗西斯教会学校在汉语口语教学的方面的现状，尤其是小学五年级汉语课日常教学的情况，笔者进行调查分析了泰国学生的汉语口语课堂学习的加入效果、教师和学生的课堂互动性、日常教学的方式还有教学目标的制定，对这几个方面进行了探讨和分析，提出了泰国小学初级汉语口语课堂教学存在的问题，并提出解决问题的策略。

罗梦妮（2015）《泰国高中生汉语口语教学策略研究》（湖南师范大学硕士学位论文）通过对泰国高中汉语口语课堂教学的实际情况进行分析，提出了适合泰国教育条件的泰国高中生学习特点的教学策略。分析了泰国高中生汉语口语课堂教学的特点和课堂反馈结果，提出了适合泰国学生汉语口语教学策略和建议。

潘蕊（2018）《泰国艺术大学汉语口语教学研究》（福建师范大学硕士学位论文）研究对象是泰国高校汉语口语的教学方式，重点研究泰国艺术大学汉语口语教学现状中存在的问题，并为提高泰国艺术大学汉语口语教学水平做出对策。

从综上所述研究中不难发现，汉语口语教学和口汉语语教学模式研究方面还在进行探索研究阶段中，至今也并没有出现一种统一适应各个国家，适应不同汉语水平学习者的汉语口语教学模式，有的口语教学模式可实用性不强，有的口语教学模式实际操作难度系数大。由此可见，在汉语口语教学模式这一方面还是有探索和研究的空间，这就依赖广大的对外汉语教师在实践中不断的发挥创新精神，积极进取。

所以当汉语教师在进行口语的教学时，一定要把理论和实践相结合，从所任教学学校的实际情况出发，分清主次轻重，根据学习者的汉语水平层次不同而采用不同的教学方式、不同的教学方法。

### 三、主要研究的目的、方法、内容和创新性

#### （一）研究目的

本文的研究目的是通过以笔者曾任教过多年的 Bodindecha (sing singhaseni2) school (博丁德差第二高级中学) 高级中学为例对汉语教学情况，特别是口语教学情况进行分析。以及问卷调查所在 Suratthani school (素叻他尼中高级学)、Rattanakosinsompojladkrabang (乐达纳古信松柏拉卡绑高级中学)、Triamudomsuksanomklao school (崇圣预科高级中学) 学校的汉语教学情况，特别是口语教学情况进行分析。希望在结合前人的研究成果以及教学经验的基础上，能够探索出适合泰国高中学生的汉语口语教学模式，能让泰国学生对汉语口语学习产生浓厚的兴趣及求知欲望，从而达到提升学生的听说的表达能力，与此同时也期待能够为泰国汉语口语教学尽一份绵薄之力。

## （二）研究方法

第一种研究方法是问卷调查法，主要调查的对象是在泰国高中任教的中文老师（中国籍和泰国籍）和所在学校学习中文的学生，从而收集有关所在学校的发展历史和汉语教学情况等资料，进而对所获得的信息进行整理分析研究。

第二种研究方法是访谈法，笔者亲自到问卷调查所在的学校，对汉语教师进行拜访交流，了解调查问卷无法涵盖的其他方面，并记录汇总进行分析整理。后期会有电话或短息拜访，对调查问卷和访谈，进行查缺补漏。

第三种研究方法是对比研究法，笔者以 Bodindecha (sing singhaseni2) school 高级中学为例，通过对泰国三所学校的问卷调查及访谈结果进行比较分析。

## （三）研究内容

本文所研究主要内容是在归纳前人研究的基础上，结合笔者的实际教学工作经验，以 Bodindecha (sing singhaseni2) school 高级中学(博丁德差第二高级中学)汉语教学情况为例，以及所调查的其他几所高级中学的汉语教学情况进行比较研究，从而对泰国高级中学汉语口语教学中应用的各种有效的教学方法进行分析整理，为了探索比较相对适合泰国高级中学汉语口语教学方法，从而形成一个整体性的泰国高级中学汉语口语教学模式，进而为在泰国从事汉语教学的中国籍和泰国籍的汉语教师们和从事有关泰国汉语口语教学的研究提供一点点参考和借鉴，同时尽量降低泰国学生学习汉语的难度，尽量减少汉语使用偏误的发生，从而达到提高汉语口语教学效率，提高泰国学生口语表达能力，更加有效的激发泰国学生学习汉语的兴趣和保持泰国学生对汉语的求知欲望。

## （四）研究的创新性

目前在泰国有很多学校都开设了汉语这门课，然而由于泰语和汉语这两种语言本质是上有很大的不同，就目前来看在泰国学校汉语课的教学效果并不是十分理想。导致汉语教学效果不理想的原因，希望在泰国无论是中国籍还是泰国籍从事汉语教学的汉语教师都能够仔细的分析一下，并在汉语教学实践当中总结每一次教学的成功与不足，从而不断的对适合泰国高级中学学生的汉语口语教学教学模式进行探索。

国内外的许多论文和文献中有许多关于对汉语教学的教学设计和课堂设置的研究，本文在总结前人的研究成果和教学经验的基础上，以 Bodindecha (sing singhaseni2) 高级中学为例，结合笔者在泰国高级中学的实际教学经验从教学

法的角度对所任教泰国高级中学的汉语教学情况、汉语口语教学模式、存在问题及建议等方面进行深入调查和研究。

#### 四、所要解决的主要问题

1. 对 Bodindecha(sing singhaseni2)高级中学汉语教学情况进行调查整理与分析。
2. 通过 Bodindecha(sing singhaseni2)高级中学汉语口语的教学实践及相关资料的分析研究，对出现的问题提出改进措施和可行性的建议。
3. 对所选取的泰国高级中学汉语教学情况的访问调查，并加以整理分析。
4. 查阅大量关于语汉语口语教学模式的相关资料并进行分析整理。

# 第一章 Bodindecha(sing singhaseni2)高级中学 汉语教学现状

## 第一节 Bodindecha(sing singhaseni2)高级中学名字由来

昭丕耶·博丁德差（泰文：เจ้าพระยาบดินทรเดชา，皇家转写：ChaoPhraya Bodindecha；1777年—1849年）是泰国却克里王朝初期的重要大臣和将领。原名 SingSinghaseni（สิงห์สิงหนเสนี）。越南史料里以“质知”的名字登场。

1777年，博丁德差出生在当时尚处于吞武里王朝的曼谷（又称暹罗）。博丁德差的父亲是 ChaoPhrayaAbhayraja。博丁德差小时候就被送到侍奉后来的拉玛二世，所以当拉玛二世继位之后他成为了一名官员。在此期间，博丁德差认识了策陀博丁并且受到重用。1824年，策陀博丁登基，成为拉玛三世；由于被拉玛三世重用，所以博丁德差被授予丕耶·拉乍素帕瓦迪（PhrayaRajasupawadi）的称号。

1826年，万象王国国王昭阿努发动叛乱反对暹罗的统治。拉玛三世遣副王玛哈·沙格迪·巴叻社布发兵征讨，拉乍素帕瓦迪则被授予昭丕耶的头衔，派兵前去征讨万象。拉乍素帕瓦迪兵贵神速，势如破竹很快攻破了万象城并夷平了万象城，从而平定了昭阿努的叛乱。于是拉玛三世奖赏他并授予他“博丁德差”的名字，这个名字来源于拉玛三世的名字策陀博丁。

此后的1841年至1845年期间，博丁德差不仅参与了暹罗和越南的战争，而且还介入柬埔寨的内战。1841年，博丁德差将安东王子拥上了柬埔寨的王位，并率暹罗军队守卫乌栋和金边。1845年，越南将军阮知方包围乌栋，博丁德差与阮知方签订了和约，双方都承认了安东为继任王位的存在，于是越南撤军回国。

博丁德差驻守柬埔寨直到1848年被国王召回曼谷，一年后死于霍乱。

博丁德差在泰国十分受尊重，曼谷有两所著名学校以他的名字命名。曼谷还有一座他的博物馆。泰国皇家陆军里有一个军营被称为“博丁德差营”。<sup>[1]</sup>

时至今日曼谷已经建立了六所 Bodindecha(sing singhaseni)（博丁德差高级中学），而笔者任教于第二所，也就是 Bodindecha(sing singhaseni2)高级中学（博丁德差第二高级中学），同时是六所当中最有名的一所，在当地广为人知。

---

[1] 维基百科。zh.m.wikipedia.org

## 第二节 Bodindecha(sing singhaseni2)高级中学发展历史

1990年7月16日，教育部宣布建立 Bodindecha (Sing Singhaseni2) 学校。

1990年，共有501名学生，总共9个房间，但是由于本校教学楼的建设尚未完成，在 Chandrakasem 师范学院帮助下，使用该大学的设施来进行教学，借用9个教室。

1991年，有400名学生被录取为初中一年级学生，并继续使用 Chandrakasem 师范学院和本学校的设施继续为学生提供教与学；共有74名老师，3名全职员工，1,370名学生，初中一年级和初中二年级有16名学生在 Chandrakasem 师范学院学习。初中三年级有3名学生，Bodindecha (Sing Singhaseni2) 学校有9间教室。

1993年，Bodindecha (Sing Singhaseni2) 学校的建设完成。本学年，学校有85名教师，从初中一年级到高中一年级共有1,624名学生，共有32个教室，全职雇员3名，临时雇员3名。

1994年，学校从初中一年级到高中二年级共有2,070名学生，共有40个教室，和100名教师。

1995年还有一栋教学楼在建造，学校从初中一年级到高中三年级共有2,460名学生共有50个教室，和124名老师。但是随着学生人数的大量增加，教室还不够。

1996年，从初中一年级到高中三年级共有2,782名学生，有54个教室，139名教师，4名长期雇员，11名临时雇员。教育部已为学校分配了预算，用于建造一幢特殊的教学楼，楼高7层，设有地下停车场。建设历时540天，预算为5650万泰铢约人民币1207万。

1998年，一幢7层高的教学楼已建成，并设有礼堂，在本学年学校有学生从初中一年级到高中三年级共有3659名学生，有66间教室，167名教师，4名永久雇员，8名临时雇员

1999年，该学校被通识教育部选中，获得了1999学年杰出学校奖，并被宗教部选定为举办1999学年杰出道德教育活动的教育场所。从初中一年级到高中三年级总共3,716名学生，72个教室，174名教师，5名固定员工，34名临时工，

2000年，学校于2000年11月6日获得ISO 9002质量体系认证。有77个教室，其中有4,045名学生，174名老师，5名固定员工，39名临时工人

2001 学年，学校在一家教育机构中被授予干净的餐厅。2001 年 5 月 25 日来自曼谷的物理学，被评估为杰出的教育改革学校。初中一年级到高中三年级共有 4,027 名学生，76 间教室，172 名教师，4 名永久雇员，37 名临时雇员。

到 2002 年，学校拥有 77 间教室，4093 名学生，169 名教师，4 名长期雇员，43 名临时雇员。该学校在扩大禁毒网络方面获得了“青年禁毒计划”的杰出成就奖。

2003 年，该学校拥有 77 个教室，3,897 名学生，168 位教师和 4 名全职员工；学校负责人将 2003 学年的政策定为“成为学生纪律年”。

2004 年，该学校该校拥有 79 个教室，3830 名学生，160 名教师和员工，学校负责人制定了 2004 学年的“学科和学生素质”政策，在 2004 学年开始时，学校开设了音乐大楼。皇后体育馆和室内体育馆成立 72 周年，是一项音乐和体育活动，旨在提高学生的健康水平

2005 年，该校拥有 80 间教室，3,787 名学生，164 名教师，4 名全职员工，学校主任提出了这项政策对于 2005 学年“这是纪律和学生素质的一年。”

2006 年，学校拥有 80 个教室，3,836 名学生，163 名教师，4 名老师，4 名全职员工，学校主任制定了 2006 学年的政策，“这是提高道德，纪律和学生素质的一年”

2007 年，学校拥有 80 个教室，3,783 名学生，161 位老师，4 位老师，4 名全职员工，学校负责人宣布了 2007 学年的政策：“这是提高教师的品德，纪律和素质的一年”和学生实现自给自足的生活方式。”

2008 年，学校拥有 79 个教室，3,787 名学生，161 名教师，4 名老师，4 名全职员工，学校负责人保持不变的策略。

2009 到 2012 年，学校拥有 91 间教室，4320 名学生，155 名教师，26 名教师，4 名全职雇员，71 名临时雇员。

2013 年，学校拥有 91 间教室，4,178 名学生，155 名教师，24 名聘用的教师，4 名长期雇员，58 名临时工人。基础教育委员会办公室宣布将“学校法人管理发展项目”。

2014 年，学校拥有 90 个教室，4,147 名学生，153 名老师，26 名老师，4 名全职雇员，35 名临时雇员。4 号楼和 5 号楼，1 号楼和 5 号楼打通连接。

到 2015 年，学校拥有 90 个教室，4,100 名学生，150 名老师，52 名老师，4 名长期雇员，37 名临时雇员，20 个特殊教室，分为特殊教室，英语课程 6 个教室，6 个数学科学特殊教室，IEP 特殊教室。

2017-2019 年，新建一栋教学楼，增加教室 36 个教室。

2019 至今学校，拥有 126 间教室，学生总数 4100 左右，教师 150 左右。<sup>[2]</sup>

由综上所述可知，随着 Bodindecha (Sing Singhaseni2) 高级中学的不断发展进取，修建教新的学楼，扩大招生人数，吸引更多优秀的教师来任教，至今已成为曼谷著名的高级中学之一，相当于中国国内省重点高中。

**表 1.2.1: 1990 至今 Bodindecha (Sing Singhaseni2) 高级中学的学生人数、教师人数、教室数量变化表格**

时间	学生人数	教室数量	教师人数	备注
1990	501	9		
1991	1370	9	74	
1993	1624	32	85	
1994	2070	40	100	
1995	2460	50	140	
1996	2782	54	139	
1998	3659	66	167	
1998	3716	72	174	
2000	4045	77	174	
2001	4027	76	172	
2002	4093	77	169	
2003	3897	77	168	
2004	3830	79	160	
2005	3787	80	164	
2006	3836	80	163	
2007	3783	80	161	
2008	3787	79	161	
2009-2012	4320	91	155	
2013	4178	91	155	
2014	4147	90	153	
2015	4100	90	150	
2017-2019		增加 36 间教室		新建教学楼
2019-至今	约 4100 左右	126	约 150	

[2] Bodindecha (Sing Singhaseni2) 官方网站.bodin2.ac.th

### 第三节 汉语教师与学生情况

2014 年，笔者作为对外汉语教师开始任教于 Bodindecha(sing singhaseni2) (博丁德差第二高级中学) 高级中学。

2014 年，学校共有 5 名汉语教师，中国籍老师 2 名，泰国籍老师 2 名，志愿者 1 名。其中中国籍老师均为本科学历，一名是泰语专业，一名是对外汉语专业；泰国籍老师均为本科学历，均为中文专业，均曾留学中国；志愿者为本科学历，对外汉语专业。泰国籍老师均为合同制。

2015 年，有 1 名泰国籍老师离任，新入职 2 名泰国籍老师。新入职泰国籍老师均为本科学历，均为中文专业，1 名曾留学中国。泰国籍老师均为合同制。学校共 6 名汉语教师，中国籍老师 2 名，泰国籍老师 3 名，志愿者 1 名。

2016 年，有 1 名中国籍老师离任，新入职 1 名中国籍老师，为本科学历，泰语专业。有 1 名泰国籍老师获得奖学金去中国留学进行硕士深造。新入职 1 名泰国籍老师，为研究生学历，中文专业，曾留学中国，非合同制，为政府公务员。现志愿者离任，新志愿者入职，为研究生学历，汉语国际教育专业。学校共 6 名汉语教师，中国籍老师 2 名，泰国籍老师 3 名，志愿者 1 名。

2017 年，新入职 1 名中国籍老师，本科学历，泰语专业。学校共 7 名汉语教师，中国籍老师 3 名，泰国籍老师 3 名，志愿者 1 名。

2018 年，2 名中国籍老师离任回国，1 名泰国籍老师考上政府公务员离任，新入职 1 名泰国籍老师，为研究生学历，中文专业，政府公务员。现志愿者离任，新志愿者入职，为本科学历，汉语国际教育专业。学校共有 4 名汉语教师，中国籍老师 1 名，泰国籍老师 2 名，志愿者 1 名。

2019 年，笔者攻读硕士学位离任，新入职 1 名中国籍老师，为本科学历，泰语专业。泰国籍老师无变动，志愿者无变动。学校共有 4 名汉语教师，中国籍老师 1 名，泰国籍老师 2 名，志愿者 1 名。

2020-2021 年，新型冠状病毒肺炎 (COVID-19) 爆发，疫情非常严重，由于仅有的 1 名中国籍老师离任，所以导致学校没有中国籍的汉语老师。新入职 1 名泰国籍老师，为本科学历，中文专业，政府公务员。志愿者离任。学校共有 3 名汉语教师，无中国籍教师，泰国籍教师 3 名均为政府公务员，无志愿者。

表 1.3.1: 2014-2021 年 Bodindecha(sing singhaseni2) 高级中学  
汉语教师变动调查表格

时间	中国籍	泰国籍	志愿者	汉语教师总人数	备注
2014	2	2	1	5	
2015	2	3	1	6	
2016	2	3	1	6	
2017	3	3	1	7	
2018	1	2	1	4	
2019	1	2	1	4	
2020-2021	0	3	0	3	新冠疫情

由 Bodindecha(sing singhaseni2) 高级中学的发展历史，我们可以看 Bodindecha(sing singhaseni2) 高级中学，设有初中部和高中部两个部分，包含初中一年级、初中二年级、初中三年级、高中一年级、高中二年级、高中三年级六个年级。每个年级设有 15 个班，每个班约 50 名学生，学校学生总人数在 4000 人左右浮动，男女比例大概 1:3，男少女多。

#### 第四节 汉语课程设置

Bodindecha(sing singhaseni2) 高级中学的汉语课程分为：必修课和选修课，必修课 4 学分为中文班（专业班）和选修课 4 学分为普通班（兴趣班）。中文班（专业班）的学生以学习汉语课为主科，或考取泰国大学的中文专业或申请中国大学进行留学深造。普通班（兴趣班）的学生以其他科目为主，汉语课作为选修科目，但偶尔也有学生申请去中国大学进行留学深造，极少数。

中文班（专业班）为：高中部，从高中一年级到高中三年级的一班和二类，共六个班级。

普通班（兴趣班）为：初中部，初中三年级的一班到十五班。高中部，包括高中一年的三班到八班、高中二年级的三班到八班和高中三年级的三班到八班，共三十九个班级。

中文班（专业班）每周 4 节中文课，普通班（兴趣班）每周 2 节中文课。

根据学校的招生政策变化和学校对汉语的重视程度，每年的汉语课程设置都会有所变化。

## 第五节 教材使用情况

在对外汉语教学中，不但需要优秀的对外汉语教师和有成效的教学方法，而且还需要适合所在学校学生学习汉语实际情况的教材。针对泰国市场的汉语教材大致分为三种：第一种中国人编写的；第二种泰国人编写的；第三种中国人和泰国一起编写的。这三种教材基本上都是中泰双语的。现如今市面上有很多的汉语教材，如：《体验汉语》、《快乐汉语》、《汉语教程》、《汉语口语速成》、《汉语回话 301 句》、《综合汉语》等等，数不胜数。所以选择适合学生的汉语教材也是一项艰巨的任务。

Bodindecha(sing singhaseni2)高级中学的汉语课程分为：中文班（专业班）和普通班（兴趣班）。中文组每年都会根据学生的学习情况，教材的内容，是否有趣味性等方面进行开会谈论，决定下一年所使用的教材。如：针对初学者零基础的学生，初中部普通班（兴趣班）使用《体验汉语》，针对有些基础的学生是，高中部普通班（兴趣班）使用《综合汉语》、针对高中一年级和二年级中文班（专业班）使用 HSK 和 HSKK，针对高中三年级中文班（专业班）使用 PAT7.4，因为在泰国中文班的学生想要在大学继续学习中文专业一定要进行 PAT7.4 考试。

## 第二章 泰国其他三所高级中学汉语口语教学概况调查

笔者通过调查研究发现一个学校不足以说明问题，所以想以点带面进行调查研究，观察同性质的学校是否存在相同之处及不同之处，能够发现彼此的优缺点，从而进行优势互补，弥补自身的不足之处，改善教学模式，提高教学方法，促进教学，为泰国汉语口语教学略尽绵薄之力。

笔者在通过电话拜访的学校中，愿意配合的学校虽说相对不多，但还是有一些的，笔者从中选案例通过一下几个方面进行参考，例如：学校的性质，是否开设中文课，中文课开设的时间，学校人数等等。最终选定的这三所学校均为政府学校，设有中文课，而且开课时间悠久，都属于大型学校，学校人数较多能让笔者更好的进行问卷调查。

由于当前新冠肺炎病毒肆虐全球，泰国与受到侵袭，泰国政府采取了紧急应对措施，如：关闭公共场所酒吧、商场、餐馆等，当然也包括学校。在这种情况下给笔者想要进行实地调查造成了很大的困难，笔者很难亲自前往学校和老师面对面的了解情况以及进入教室听课，虽然有些学校采取了网课的授课模式，但是还有很多学校进行休假，可想而知能够进行调查的学校少之又少。在笔者坚持不懈的努力下，最终选取了三所学校进行问卷调查，非常感谢这些学校中文老师的大力支持和积极配合，让笔者可以顺利的进行毕业论文。

### 第一节 Suratthani 高级中学汉语教学概况探究

#### 一、Suratthani school（素叻他尼中高级学）的基本情况

Suratthani school（素叻他尼中高级学），是一所公立学校，即政府学校。根据调查问卷和访谈结果显示，学校共有学生大概 2000 名左右。分初中部和高中部。其中高中部学生总数大概为 1500 名，高中部共有 36 个班，每个班级大概有学生 40 人左右。高中一年级 1 个中文班，高中二年级 1 个中文班，高中三年级 1 个中文班，中文班（专业班）共有 3 个，高中一年级 1 个兴趣班，高中二年级 2 个兴趣班，高中三年级 2 个兴趣班，兴趣班（普通班）共有 5 个。中文班（专业班）一周 6 节中文课，兴趣班（普通班）一周有 4 节中文课。中文班（专业班）和兴趣班（普通班）的课程都是综合课，没有单独的口语课，每节课 50 分钟。。

中文班所用教材为：《体验汉语》和 HSK 四级生词本还有 HSK 教材；兴趣班所用教材为：《体验汉语》。

学校共有 6 名汉语老师，中国籍老师 1 名，泰国籍老师 5 名，无志愿者。中国籍老师为本科学历，非教育专业；泰国籍老师均为研究生学历，中文专业。

## 二、Suratthani school（素叻他尼中高级学）调查分析

笔者对 Suratthani school（素叻他尼中高级学）的学生进行网络问卷调查，完全在学生自愿的前提下进行的。问卷调查主要从以下几个方面进行的：学生的基本情况、学习目的、学习难点、学习时间、汉语的使用情况等方面。问卷调查的对象是 Suratthani school（素叻他尼中高级学）高一到高三学习中文的学生，包括中文班和兴趣班，到截止日期实际收到调查问卷 122 份。根据调查的结果显示，该学校学生的男女比例约为 1:3，华裔情况比例约 1:1，一半一半。其中绝大多数的同学认为汉语课程的速度刚刚好，少部分同学认为有点快，可能是基础稍微差一点的学生。下课或放学后约 59% 的同学很少用中文进行交流，约 28% 根本不用中文交流，约 13% 的同学会用中文交流，导致这种情况出现的原因是因为没有中文语言环境，只有在中文课上的时间使用中文。泰国籍老师上中文课的时候使用中泰双语进行教学，其中约 80% 为泰语，20% 为中文；而中国籍老师上中文课的时候全部使用中文进行教学，学生更愿意接受中泰双语进行教学。约有 73% 的同学认为学习中文需要有中国朋友，这样可以经常使用中文，提高中文水平，约 27% 的同学认为没有必要。约 23% 的同学打算将来去中国留学，继续学习中文和中国文化，为将来从事中文相关的工作做准备，约 56% 的同学还不确定，约 21% 的同学没有打算。约有 81% 的同学认为老师了解自己学习中文的困难，比如说听力或者口语或者写作或者阅读，约 19% 的同学认为不了解。约 58% 的同学认为学习汉语有点难，约 38% 的同学认为很难，剩下的 4% 同学认为不难。学生喜欢学习汉语方式首先是汉语课，除了华裔家庭最开始接触中文的可能就是在课堂上了，其次看电影和电视剧，近些年来中国的电影或电视剧传播很广泛，很多泰国人喜欢看中国的电影或电视剧，但是基本都是泰语配音的，有的可能有中文字幕，有的没有，再次为听中文歌、看中文书，最后是和中国人聊天。学生在日常生活中使用汉语情况约 59% 的同学偶尔使用，约 38% 的完全不会使用，剩下的 3% 的同学经常使用，因为没有中文语言环境。学生什么时候使用汉语，约 54% 在网络上使用，约 45% 和中国人聊天，约 23% 在课堂上，约 16% 去旅游，约 5% 购物买东西。因为没有单独的口语课，都是综合课，所以听说在综合课里所占的比例不是很大，既有中国老师也有泰国老师进行口语对话练习，但是泰国籍老师上课的时候使用泰语的比重很大，

使用中文的比重很小，绝大多数的同学觉得中国老师上口语好一些，因为中国籍老师是母语者。约有 81% 的大多数同学喜欢上口语课，大约 19% 的同学不喜欢上口语课。不喜欢上口语课的原因约 49% 的同学觉得很难，约 15% 的同学不感兴趣，约 46% 的同学认为不常用。

据调查发现学生学习汉语的时间：50% 为 0-2 年，约 37% 为 3-4 年，约 13% 为 5-6 年。50% 以上的学生超过三年的汉语学习时间，经过和任教老师的访谈对话中得知，该校学生中文基础确实很好，其中中文老师在讲课过程中基本全中文教学。

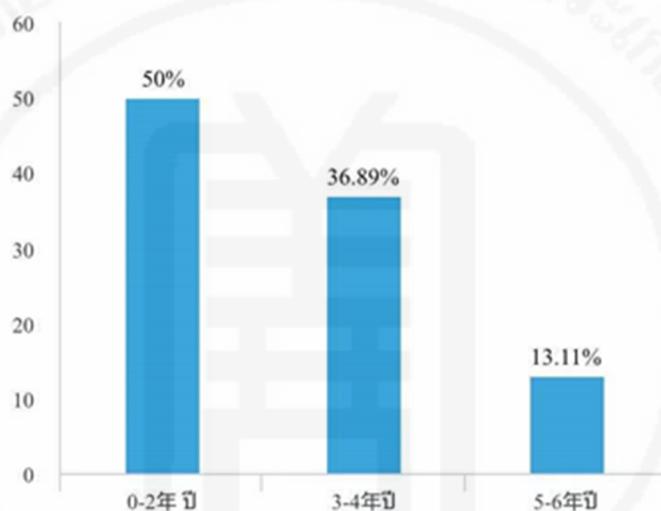


图 2.1.1: 学生学习汉语的时间

约 73% 的学生认为学习中文受到泰语母语干扰，剩下的同学认为学习中文不会受到泰语母语干扰。受到母语干扰最多的因素就是语法和拼音，不受母语干扰的同学绝大多数为华裔学生，从小时候家里就有中文语言环境，所以不会受母语干扰。

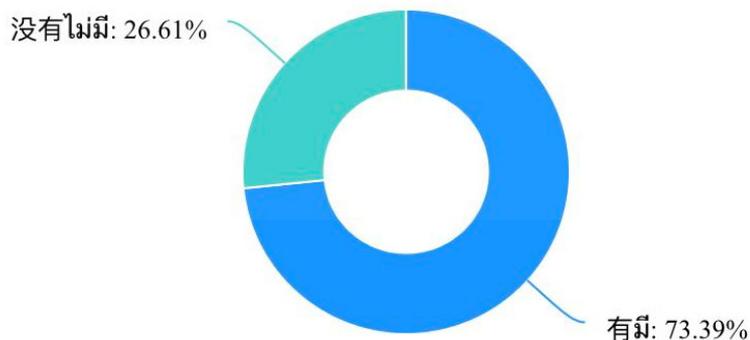


图 2.1.2: 是否受泰语母语干扰

约81%的学生认为在学习中文中最重要的因素是中文教师，认为有老师引导可以更快的掌握汉语，其次的约73%学生认为是教学环境，再次约62%的学生认为是课堂内容，最后约52%的学生认为是教材。

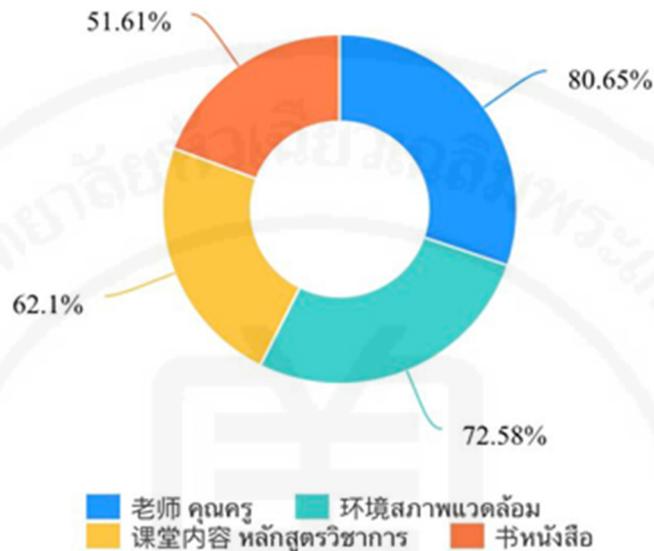


图 2.1.3: 学习中文最重要的因素是什么

学习汉语的目的：调查结果显示约61%的学生自己对中国和中文感兴趣而去学习中文。约34%的学生意识到中国发展迅速，与泰国政治经济往来更加密切，所以为了未来更容易找到工作而学习中文。约22%的学生没有主动性，被学校安排去学习中文。约有7%的学生是由父母选择的去学习中文，自己没有学习的意愿。其他还有喜欢中国明星或者喜欢看中国电视剧等受中国文化魅力的影响。

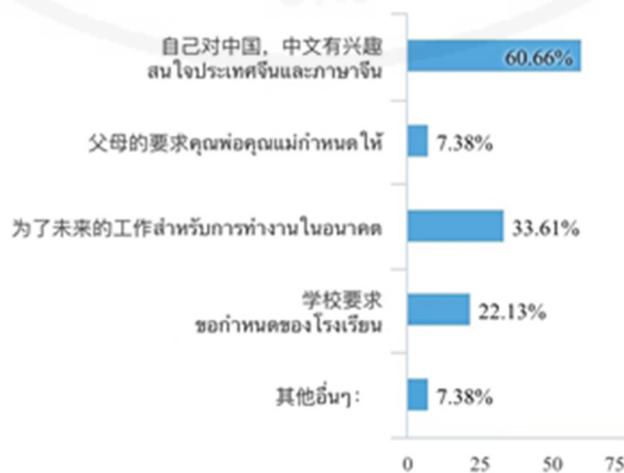


图 2.1.4: 学习汉语的目的是什么

在学习中文是遇到的困难最多的是语法约占 61%，因为受到泰语母语的干扰，泰语语法和汉语语法不同，其次为汉字约占 59%，汉字笔画多，书写要求公整，泰国学生常常容易写错字，再次为口语约占 50%，因为没有中文语言环境，平时很少说中文，接着是听力约占 45%，也是没有语言环境，很少听中文，词汇约占 40%，拼音约占 15%，其他约 2%。

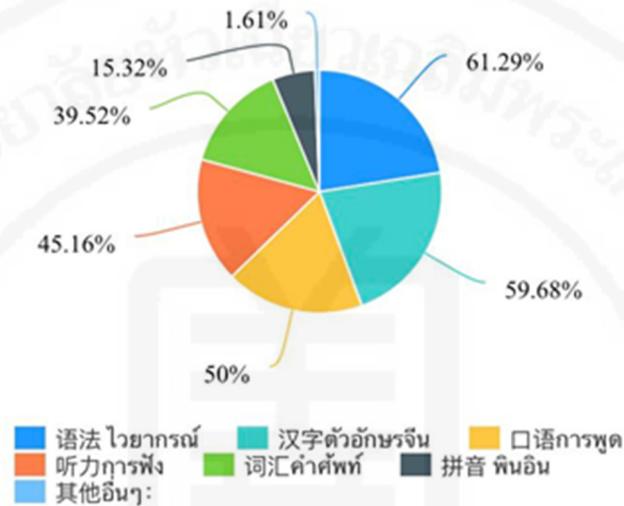


图 2.1.5: 学习中文遇到相关困难所占比例

在学习汉语中如果遇到困难时，约 35%的同学需求老师帮忙解决，约 31%的同学会自己找办法解决，约有 30%的同学会跟朋友商量，剩下的会跟家里人商量。

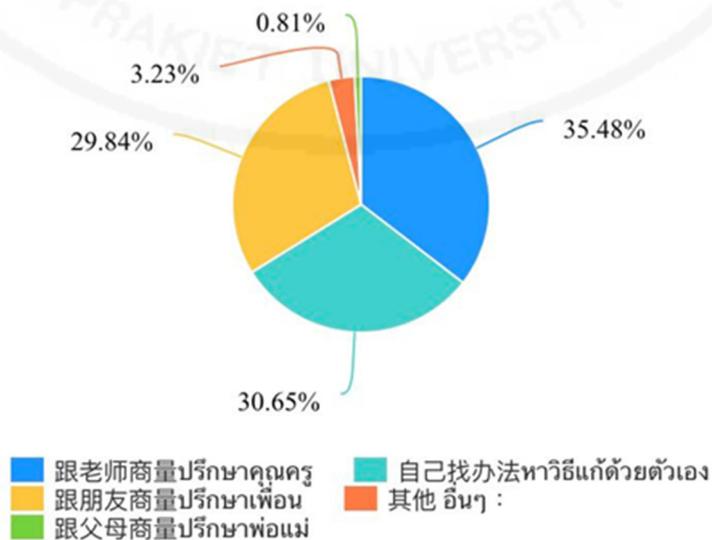


图 2.1.6: 如何解决学习汉语中遇到的困难

在学习中文过程遇到语法困难的时候，大约71%的同学认为要多读多写，约有50%的同学认为多看电影，电视剧，约有32%的同学多听中文音乐，大概有29%的同学认为要多和中国人聊天。



图 2.1.7: 如何解决中文语法困难

在学习中文过程遇到听力困难的时候，约70%的同学认为要多看电影和电视剧，约69%的同学认为多听中国音乐，约40%的同学认为要多和中国人聊天，约19%的同学认为要多读多写中文。



图 2.1.8: 如何解决中文听力困难

在学习中文过程遇到口语困难的时候，约 66%的同学认为要多和中国人聊天，约 51%的同学认为要多看电影和电视剧，约 37%的同学认为要多读多写中文，约 31%的同学认为多听中国音乐。

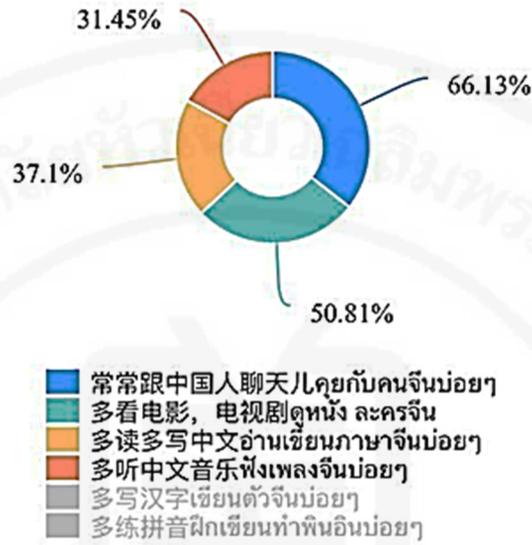


图 2.1.9: 如何解决中文口语困难

在学习中文过程遇到阅读困难的时候，约 80%的同学认为要多读多写，约 33%的同学认为要多看电影和电视剧，约 23%的同学认为多听中国音乐。约 15%的同学认为要多和中国人聊天。

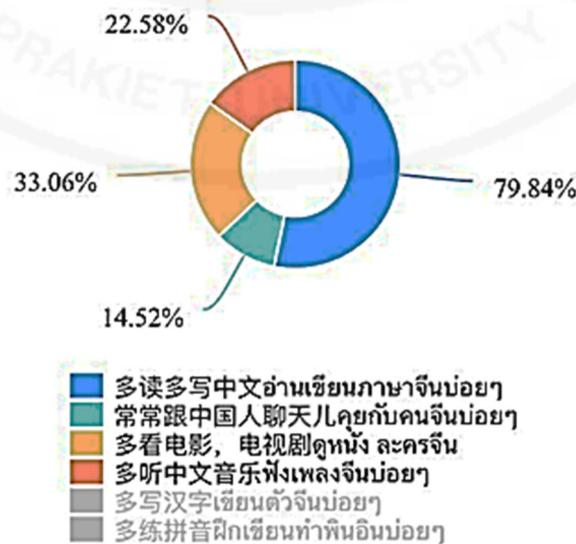


图 2.1.10: 如何解决中文阅读困难

在学习中文过程遇到写作困难的时候，约65%的同学认为要多多读多写，约23%的同学认为要多看电影和电视剧，约13%的同学认为多听中国音乐。约13%的同学认为要多和中国人聊天。

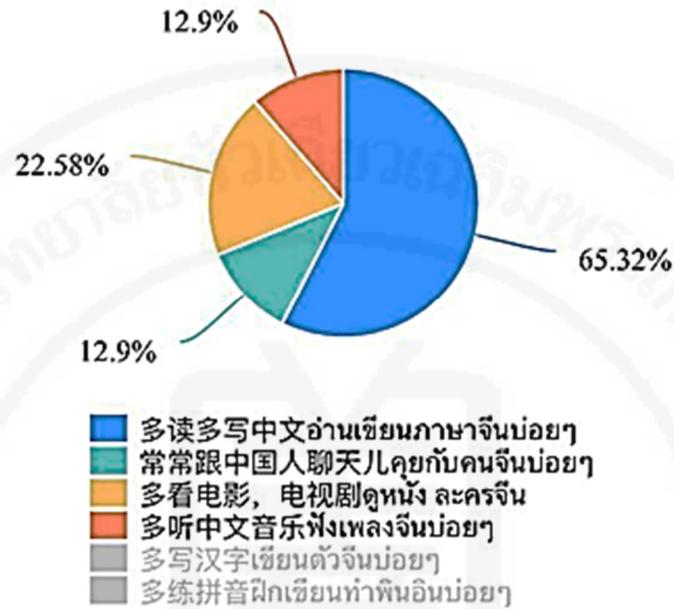


图 2. 1. 11: 如何解决中文写作困难

听、说、读、写四个部分，你认为最难的是哪个部分。约有37%的同学认为是写，约有26%的同学认为是听，约有19%的同学认为是说，约有19%的同学认为是读。读写所占比例大于听说，所以读写难于听说。

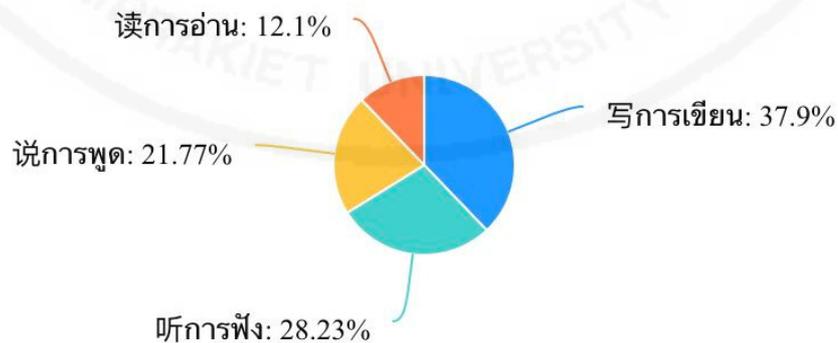


图 2. 1. 12: 听、说、读、写四个部分，最难的是哪个部分

## 第二节 RattanakosinSomphodladkrabang 高级中学 汉语教学概况探究

### 一、Rattanakosinsompojladkrabang school(乐达纳古信松柏拉卡绑高级 中学)的基本情况

Rattanakosinsompojladkrabang school(乐达纳古信松柏拉卡绑高级中学)是一所公立学校，即政府学校。根据问卷调查即访谈结果显示，该校学生总数大概 2300 名左右，分为初中部和高中部，其中高中部从高一到高三共有 27 班级，每个班级大概 30 人左右，共有学生约 800 名左右，学校共有 2 名中文教师，均为泰国籍老师，本科学历，中文专业，没有中国国籍的汉语老师，也没有汉办派的志愿者。高中部有中文班（专业班）和兴趣班（普通班），其中有 3 个中文班（专业班），只有 1 个兴趣班（普通班）。学习中文的学生共有约 120 名左右。中文班（专业班）一周有 9 节课，兴趣班（普通班）一周有 1 节课，每节课 50 分钟。中文班（专业班）学习的是综合课，兴趣班（普通班）学习的也是综合课。教材使用情况，中文班（专业班）体验汉语，汉语教程，兴趣班（普通班）体验汉语，无论是中文班（专业班）还是，兴趣班（普通班）都是综合课，没有单独的口语课。

### 二、Rattanakosinsompojladkrabang school(乐达纳古信松柏拉卡绑高级 中学)调查分析

笔者对 Rattanakosinsompojladkrabang school(乐达纳古信松柏拉卡绑高级中学)的学生进行网络问卷调查，完全在学生自愿的前提下进行的。问卷调查主要从以下几个方面进行的：学生的基本情况、学习目的、学习难点、学习时间、汉语的使用情况等方面。问卷调查的对象是 Rattanakosinsompojladkrabang school(乐达纳古信松柏拉卡绑高级中学)高一到高三学习中文的学生，包括中文班和兴趣班，到截止日期实际收到调查问卷 90 份。调查的学生男女比例约 1:4, 华裔情况 17 名为华裔，73 名非华裔。绝大多数的同学认为汉语课程的速度刚刚好，少部分同学认为有点快。下课或放学后约 70%的同学很少用中文进行交流，约 13%根本不用中文交流，约 17%的同学会用中文交流，泰国老师上中文课的时候使用中泰双语进行教学，中国老师上中文看时候使用全中文进行教学，学生更愿意接受中泰双语进行教学，由于疫情原因该校目前没有中国籍老师。约 62%的同学认为学习中文需要有中国朋友，约 38%的同学认为没有必要。约 20%的同学打算将来去中国留学，约 67%的同学还不确定，约 11%的

同学没有打算。约 92%的同学认为老师了解自己学习中文的困难，约 8%的同学认为不了解。约 71%的同学认为学习汉语有点难，约 23%的同学认为很难，剩下的 6%同学认为不难。学生喜欢学习汉语方式首先是汉语课，其次看电影和电视剧，再次为听中文歌、看中文书，最后是和中国人聊天。学生在日常生活中使用汉语情况约 57%的同学偶尔使用，约 42%的完全不会使用，剩下的 1%的同学经常使用。学生什么时候使用汉语，约 48%在网络上使用，约 41%和中国人聊天，约 29%在课堂上，约 12%去旅游，约 1%购物买东西。因为没有单独的口语课，都是综合课，所以听说在综合课里所占的比例不是很大，既有中国老师也有泰国老师进行口语对话练习，绝大多数的同学觉得中国老师上口语好一些，因为是母语者。大约有 91%的多数同学很喜欢上口语课，大约有 9%的少部分同学不喜欢上口语课。不喜欢上口语课的原因约 67%的同学觉得很难，约 6%的同学不感兴趣，约 34%的同学认为不常用。

据调查发现学生学习汉语的时间：70%为 0-2 年，约 27%为 3-4 年，约 3%为 5-6 年。30%以上的学生超过三年的汉语学习时间，经过和任教老师的访谈对话中得知，该校学生中文基础确实一般，有个别中文水平较好的是因为是华裔家里有中国人，有中文语言环境。

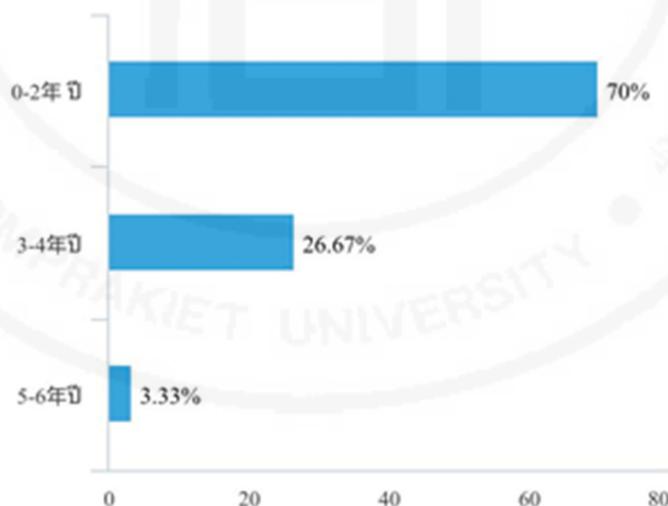


图 2.2.1: 学生学习汉语的时间

约 72%的学习认为学习中文受到泰语母语干扰，剩下的同学认为学习中文不会受到泰语母语干扰。受到母语干扰最多的因素就是语法和拼音。



图 2.2.2: 是否受泰语母语干扰

约 79%的学生认为在学习中文中最重要的因素是中文教师，其次是课堂内容，再次教材，最后是教学环境。

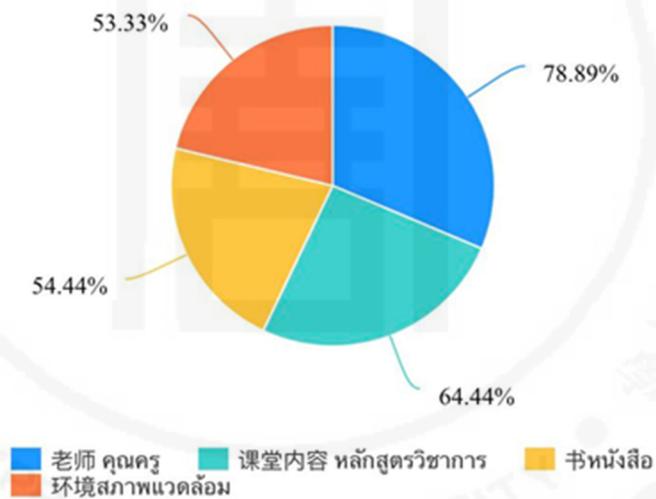


图 2.2.3: 学习中文最重要的因素是什么

学习汉语的目的：调查结果显示约 56%的学生自己对中国和中文感兴趣而去学习中文。约 47%的学生意识到中国发展迅速，与泰国政治经济往来更加密切，所以为了未来更容易找到工作而学习中文。约 2%的学生没有主动性，被学校安排去学习中文。大约 7%的学生是由父母决定的选择去学习中文专业，并非自愿选择。其他还有喜欢中国明星或者喜欢看中国电视剧等。

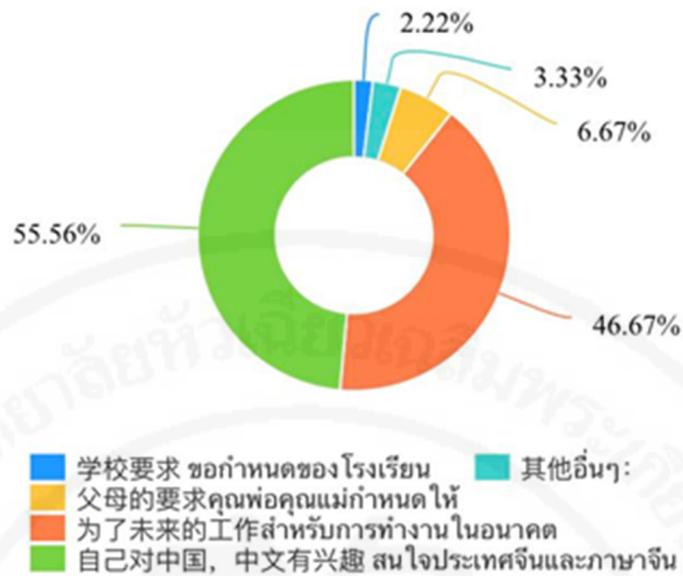


图 2.2.4: 学习汉语的目的是什么

在学习中文是遇到的困难最多的是汉字，其次为语法，再次为口语，接着是听力、词汇、拼音。

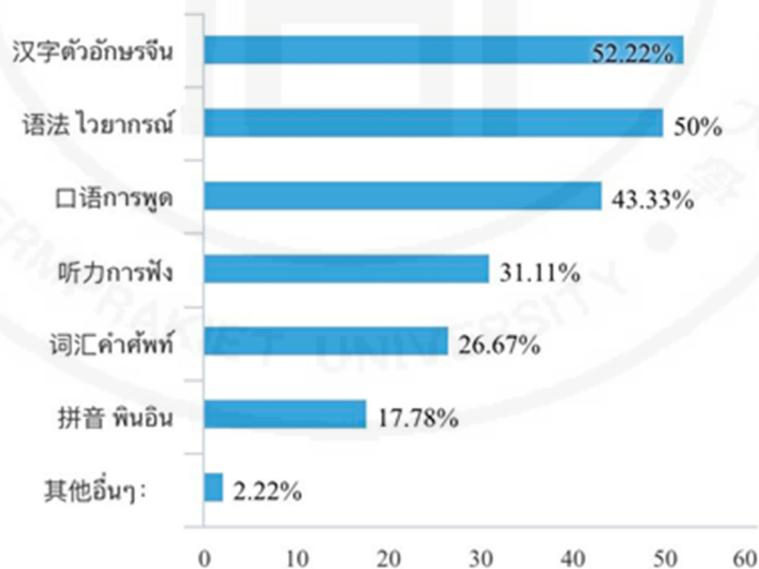


图 2.2.5: 学习中文遇到相关困难所占比例

在学习汉语中如果遇到困难时，约 76%的同学需求老师帮忙解决，约 8%的同学会自己找办法解决，16%的同学会跟朋友商量，剩下的会跟家里人商量。

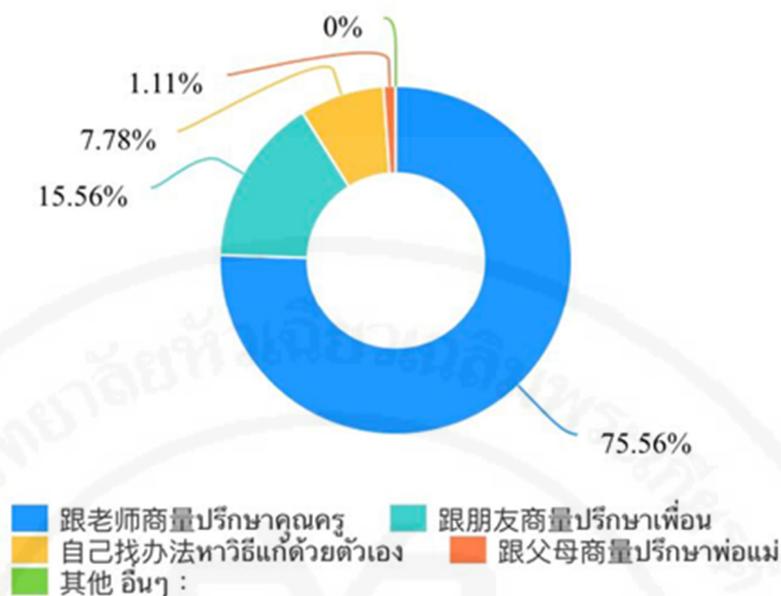


图 2.2.6：如何解决学习中文过程中遇到的困难

在学习中文过程遇到语法困难的时候，约 79%的同学认为要多读多写，37%的同学认为多看电影，电视剧，约 20%的同学多听中文音乐，17%的同学认为要多和中国人聊天。

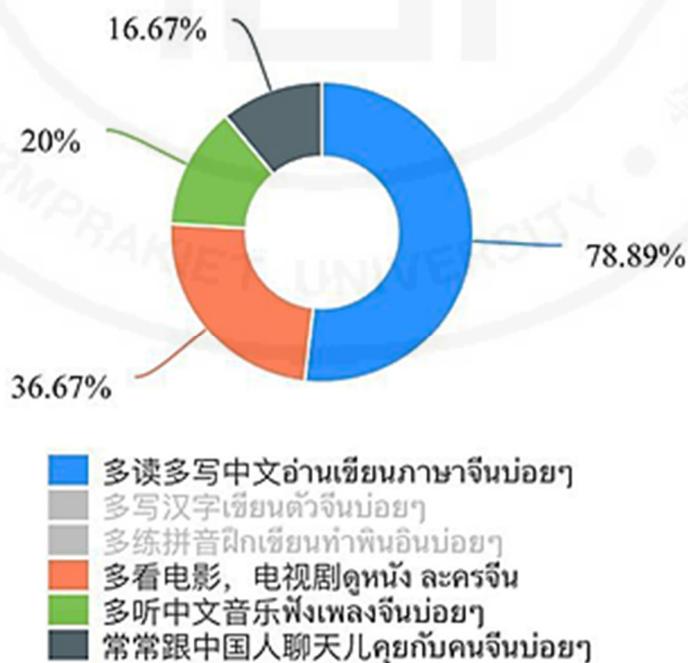


图 2.2.7：如何解决中文的语法困难

在学习中文过程遇到听力困难的时候，约76%的同学认为要多看电影和电视剧，约62%的同学认为多听中国音乐，约33%的同学认为要多读多写中文，约23%的同学认为要多和中国人聊天。

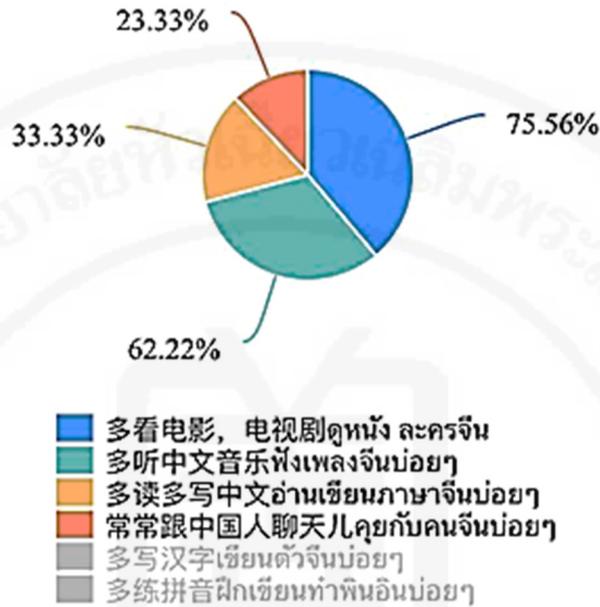


图 2.2.8: 如何解决中文的听力困难

在学习中文过程遇到口语困难的时候，约66%的同学认为要多和中国人聊天，约51%的同学认为要多看电影和电视剧，约31%的同学认为多听中国音乐，约50%的同学认为多读多写。

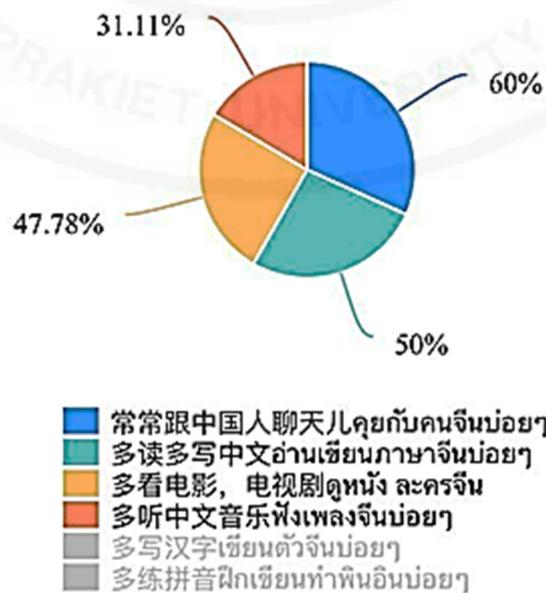


图 2.2.9: 如何解决中文的口语困难

在学习中文过程遇到阅读困难的时候，约 82%的同学认为要多读多写，约 21%的同学认为要多看电影和电视剧，约 20%的同学认为多听中国音乐。约 9%的同学认为要多和中国人聊天。

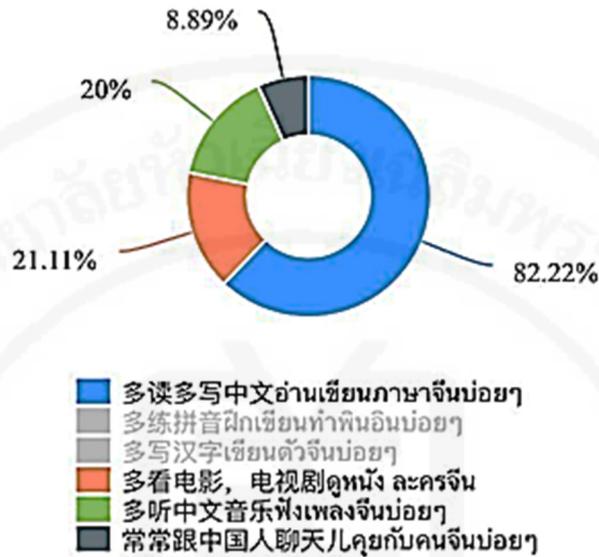


图 2. 2. 10: 如何解决中文的阅读困难

在学习中文过程遇到写作困难的时候，约 66%的同学认为要多多读多写，约 13%的同学认为要多看电影和电视剧，约 11%的同学认为多听中国音乐。约 7%的同学认为要多和中国人聊天。

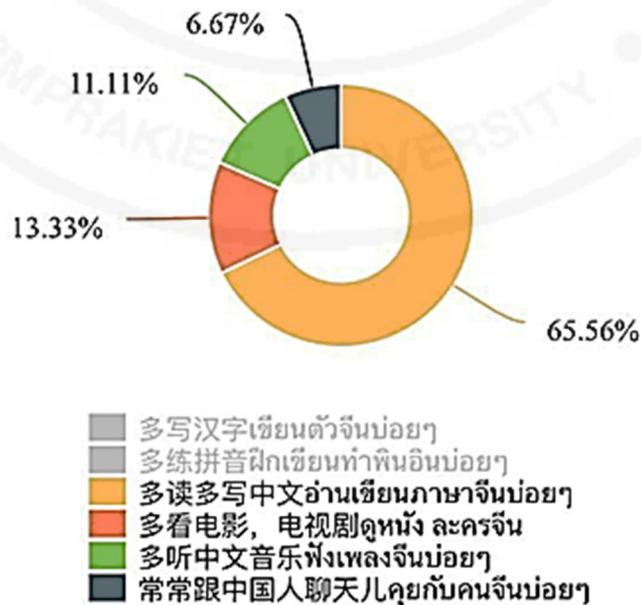


图 2. 2. 11: 如何解决中文写作困难

听、说、读、写四个部分，你认为最难的是哪个部分。大约 37% 的同学认为是写，大约 26% 的同学认为是听，大约 19% 的同学认为是说，大约 19% 的同学认为是读。读写所占比例大于听说，所以读写难于听说。

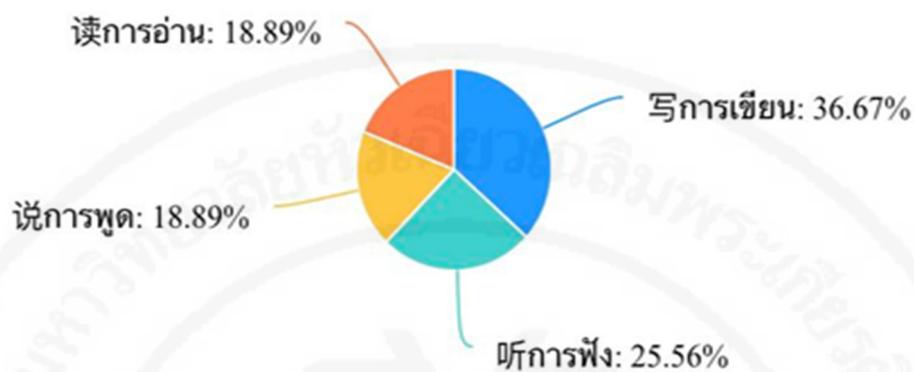


图 2.2.12: 听、说、读、写四个部分，最难的是哪个部分

### 第三节 Triamudomsuksanomklao 高级中学汉语教学概况

#### 一、Triamudomsuksanomklao school (崇圣预科高级中学) 的基本情况

Triamudomsuksanomklao school (崇圣预科高级中学) 是一所公立学校, 即政府学校。根据问卷调查即访谈结果显示, 该校学生总数大 3500 名左右, 分为初中部和高中部, 其中高中部从高一到高三共有 42 班级, 每个班级大概 45 人左右, 共有学生约 1800 名左右, 学校共有 4 名中文教师, 3 名为泰国籍老师, 本科学历, 中文专业, 1 名中国籍老师, 本科学历, 非中文专业也非教育专业, 没有志愿者。高中分中文班 (专业班) 和兴趣班 (普通班), 其中有 3 个中文班 (专业班), 有 11 个兴趣班 (普通班)。学习中文的学生共有约 120 名左右。中文班 (专业班) 一周有 9 节课, 兴趣班 (普通班) 一周有 1 节课, 每节课 50 分钟。中文班 (专业班) 开设的是综合课, 兴趣班 (普通班) 开设的是综合课。教材使用情况, 中文班 (专业班) 体验汉语, 汉语教程, 兴趣班 (普通班) 体验汉语, 无论是中文班 (专业班) 还是, 兴趣班 (普通班) 都是综合课, 没有单独的口语课, 但是中文班所用的中国文化课、中国历史课、中国地理课的教材都是由中国籍老师编写的。

#### 二、Triamudomsuksanomklao school (崇圣预科高级中学) 调查分析

笔者对 Triamudomsuksanomklao school (崇圣预科高级中学) 的学生进行网络问卷调查, 完全在学生自愿的前提下进行的。问卷调查主要从以下几个方面进行的: 学生的基本情况、学习目的、学习难点、学习时间、汉语的使用情况等方面。问卷调查的对象是 Triamudomsuksanomklao school (崇圣预科高级中学) 高一到高三学习中文的学生, 包括中文班和兴趣班, 到截止日期实际收到调查问卷 100 份。调查的学生男女比例约 1:4, 华裔情况 31 名为华裔, 69 名非华裔。绝大多数的同学认为汉语课程的速度刚刚好, 少部分同学认为有点快。下课或放学后约 36% 的同学很少用中文进行交流, 约 14% 根本不用中文交流, 约 23% 的同学会用中文交流, 泰国老师上中文课的时候使用中泰双语进行教学, 中国老师上中文看时候使用全中文进行教学, 学生更愿意接受中泰双语进行教学。约 74% 的同学认为学习中文需要有中国朋友, 约 26% 的同学认为没有必要。约 35% 的同学打算将来去中国留学, 约 54% 的同学还不确定, 约 11% 的同学没有打算。约 85% 的同学认为老师了解自己学习中文的困难, 约 15% 的同学认为不了解。约 63% 的同学认为学习汉语有点难, 约 30% 的同学认为很难, 剩下的 7% 同学认为不难。学生喜欢学习汉语方式首先是汉语课, 其次看电影和电视

剧，再次为听中文歌、和中国人聊天，最后是看中文书。学生在日常生活中使用汉语情况约 69%的同学偶尔使用，约 27%的完全不会使用，剩下的 4%的同学经常使用。学生什么时候使用汉语，约 50%在网络上使用，约 45%和中国人聊天，约 24%在课堂上，约 24%去旅游，约 12%购物买东西。因为设有单独的口语课，是中国籍老师用中泰双语教学，听说在综合课里有泰国老师进行口语对话练习，绝大多数的同学觉得中国老师上口语好一些，因为中国籍老师是母语国家的。约 78%的同学喜欢上口语课，约 22%的同学不喜欢上口语课。不喜欢上口语课的原因约 68%的同学觉得很难，约 12%的同学不感兴趣，约 30%的同学认为不常用。

据调查发现学生学习汉语的时间：20%为 0-2 年，约 46%为 3-4 年，约 34%为 5-6 年。80%以上的学生超过三年的汉语学习时间，经过和任教老师的访谈对话中得知，该校学生中文水平确实非常好，每年都很多学生选择去中国留学，继续学习中文，深入了解中国文化。

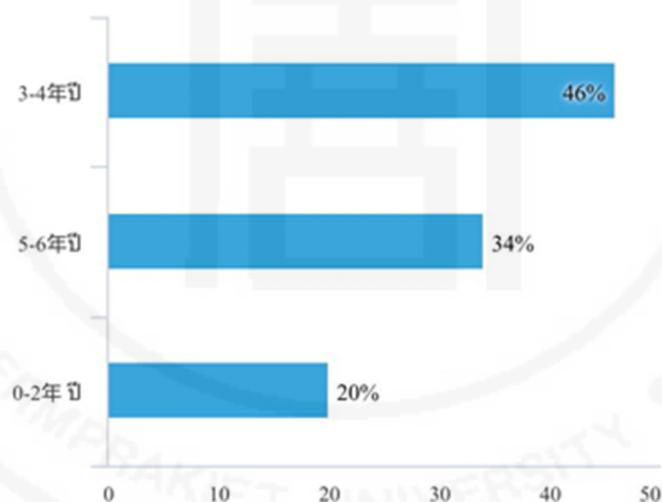


图 2.3.1: 学生学习汉语的时间

约 72%的学习认为学习中文受到泰语母语干扰，剩下的同学认为学习中文不会受到泰语母语干扰。受到母语干扰最多的因素就是语法和拼音。

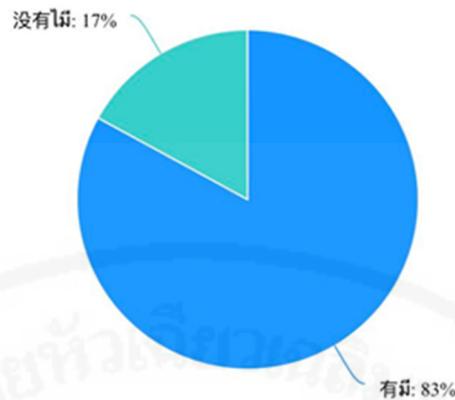


图 2.3.2: 是否受泰语母语干扰

约 76%的学生认为在学习中文中最重要的因素是中文教师，其次约 72%的学生认为是教学环境，再次约 68%的学生认为是课堂内容，最后约 50%的学生认为是教材。

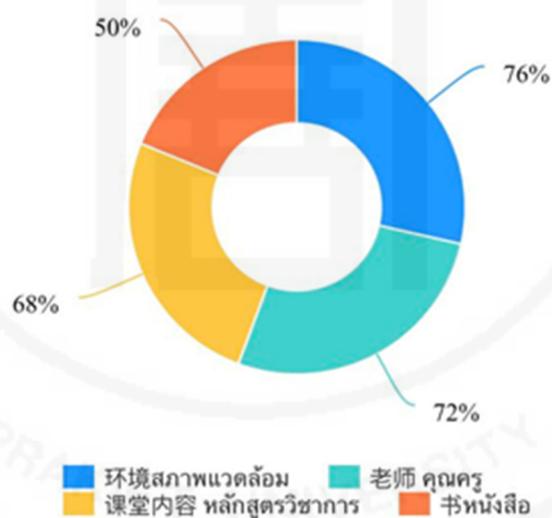


图 2.3.3: 学习中文最重要的因素是什么

学习汉语的目的：调查结果显示约 53%的学生自己对中国和中文感兴趣而去学习中文。约 42%的学生意识到中国发展迅速，与泰国政治经济往来更加密切，所以为了未来更容易找到工作而学习中文。约 9%的学生没有主动性，被学校安排去学习中文。约 20%的学生是父母决定的去学习中文。其他约 9%还有喜欢中国明星或者喜欢看中国电视剧等。

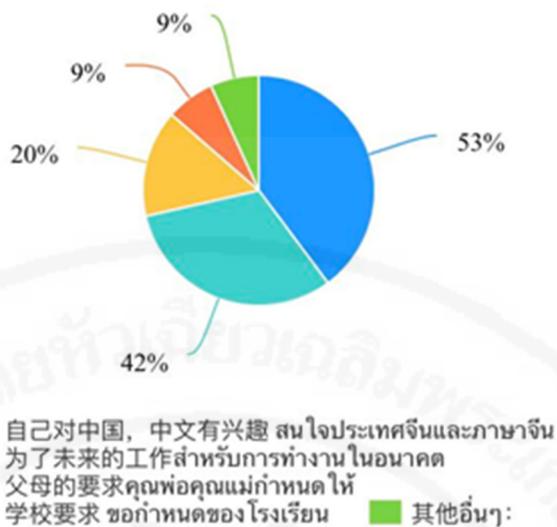


图 2.3.4: 学习汉语的目的是什么

在学习中文是遇到的困难最多的是语法约 74%，其次为口语约 45%，再次为汉字约 38%，接着是听力约 35%、词汇约 35%、拼音约 12%。

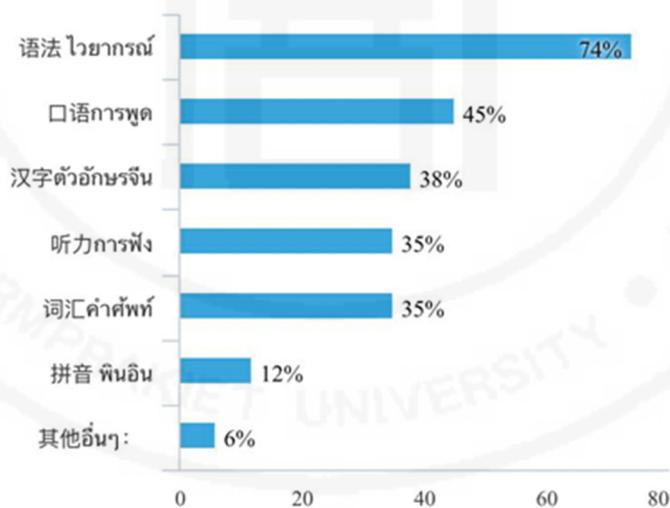


图 2.3.5: 学习中文遇到相关困难所占比例

在学习汉语中如果遇到有困难时，约 39%的同学需求老师帮忙解决，约 26%的同学会自己找办法解决，31%的同学会跟朋友商量，剩下的 2%会跟家里人商量，对于家庭里有人会中文的学生。

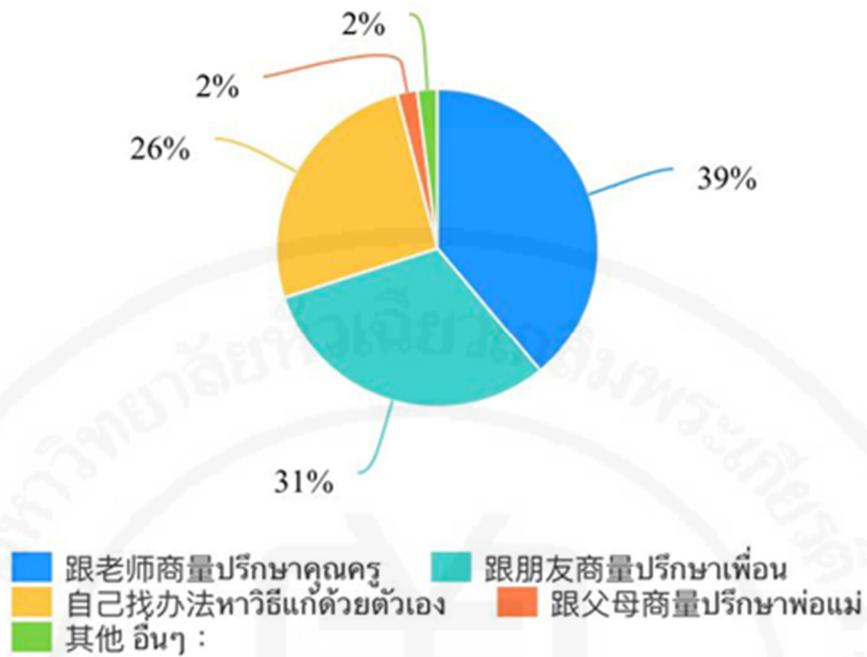


图 2.3.6: 如何解决学习中文过程中遇到的困难

在学习中文过程遇到语法困难的时候，约 76%的同学认为要多读多写，46%的同学认为多看电影，电视剧，25%的同学多听中文音乐，29%的同学认为要多和中国人聊天。

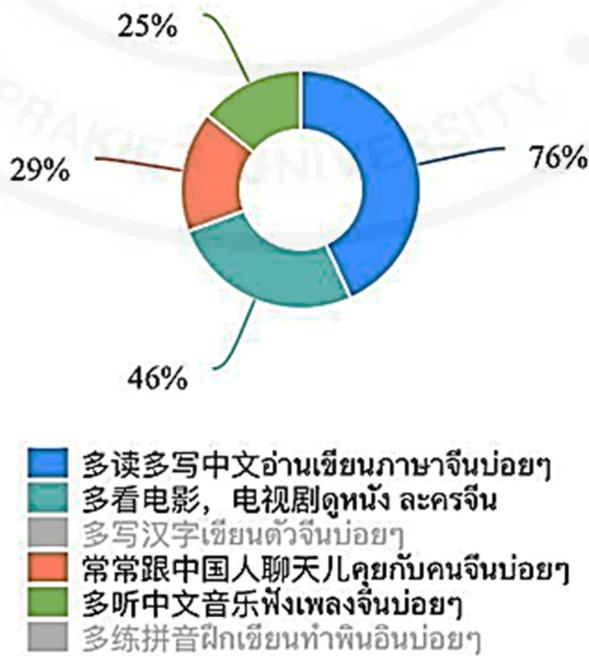


图 2.3.7: 如何解决中文的语法困难

在学习中文过程遇到听力困难的时候，约 73%的同学认为要多看电影和电视剧，约 65%的同学认为多听中国音乐，约 26%的同学认为要多读多写中文，约 36%的同学认为要多和中国人聊天。

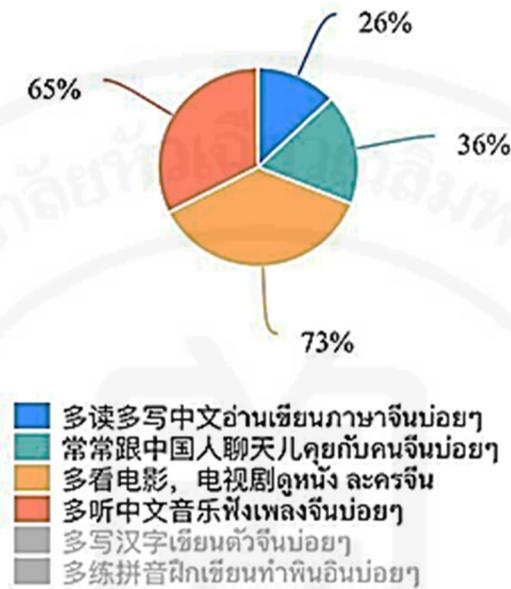


图 2.3.8：如何解决中文的听力困难

在学习中文过程遇到口语困难的时候，约 78%的同学认为要多和中国人聊天，约 53%的同学认为要多看电影和电视剧，约 33%的同学认为多听中国音乐，约 24%的同学认为多读多写。

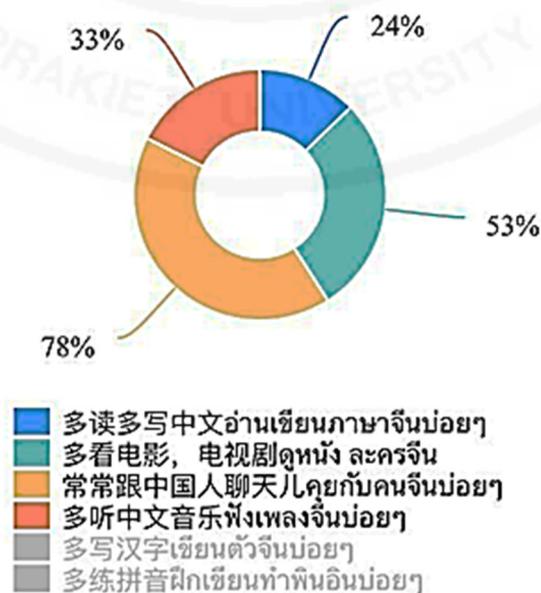


图 2.3.9：如何解决中文的口语困难

在学习中文过程遇到阅读困难的时候，约 83%的同学认为要多读多写，约 32%的同学认为要多看电影和电视剧，约 22%的同学认为多听中国音乐。约 21%的同学认为要多和中国人聊天。

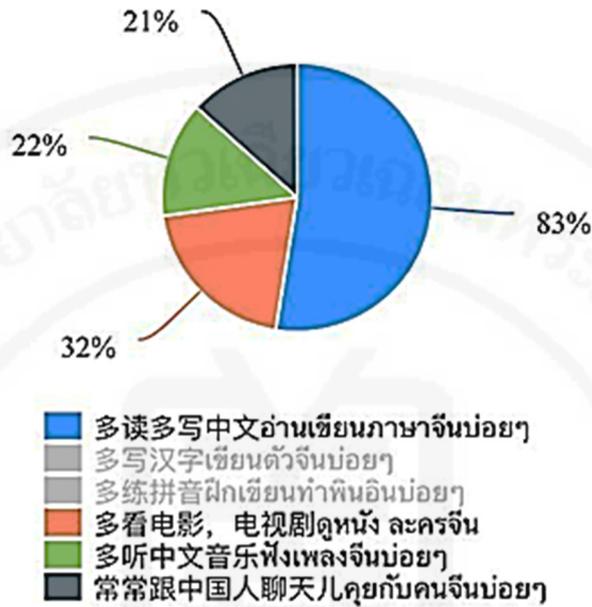


图 2.3.10: 如何解决中文的阅读困难

在学习中文过程遇到写作困难的时候，约 63%的同学认为要多多读多写，约 20%的同学认为要多看电影和电视剧，约 14%的同学认为多听中国音乐。约 11%的同学认为要多和中国人聊天。

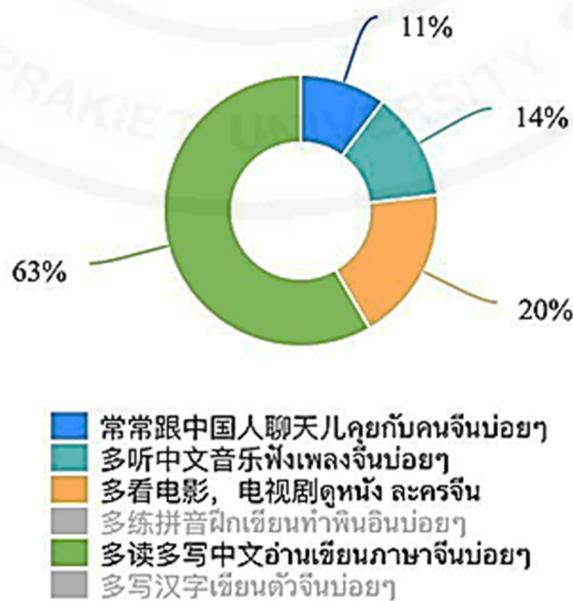


图 2.3.11: 如何解决中文的写作困难

听、说、读、写四个部分，你认为最难的是哪个部分。约有 26%的同学认为写，大约 28%的同学认为是听，大约 34%的同学认为说，约有 12%的同学认为是读。数据显示听说所占比例大于读写，所以听说难于读写。

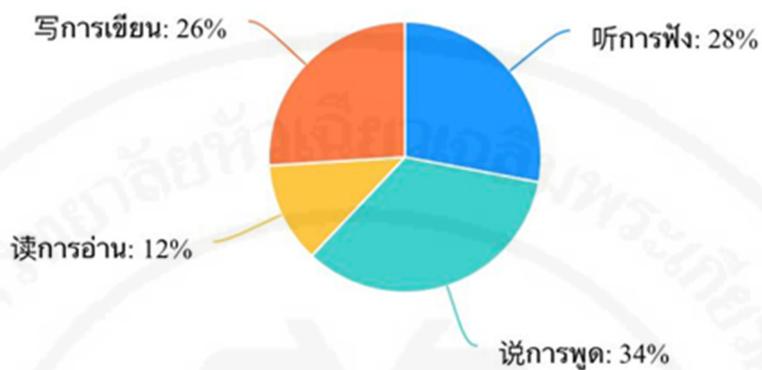


图 2.3.12: 听、说、读、写四个部分，最难的是哪个部分

### 第三章 Bodindecha(sing singhaseni2)高级中学 汉语口语教学模式分析

#### 第一节 口语教学的模式

赵金铭指出：“‘说的汉语’的教学目的，是培养言语交际能力，重在口头表达，力求达意和彼此言语沟通”<sup>[3]</sup>。任何的教学模式都是不万能的、通用的，由于教学对象不同，教师是否有教学经验，以及教师的教学方法，教学对象的汉语水平参差不齐，教学环境条件，教材的多种多样等方面，这就要求任教老师针对不同的教学对象以及教学对象的汉语水平和教学环境条件，而选择适合的汉语教材，采用合适的教学方法，从而探索出使用所任教学校学生学习汉语的模式。

一、以听说型为代表的口语教学模式。主要教学强调的是听说领先，更加注重口语表达。听说领先是一切语言的活动基础，以句型为中心，通过反复操练。老师领读，学生跟读，用模仿，重复，记忆等方法反复实践培养学习者的口语能力，因为强调听说，所以往往忽视了读写。

二、以交际型为代表的口语教学模式。主要强调学生通过已经学习并且掌握了的知识技能进行交际并很好的完成交际。任教老师要根据学生实际交际需求，来模拟设计比较符合或贴近实际生活的交际场景或者是交际活动，让学生通过小组合作等方式来完成学习任务。模拟设计符合或贴近实际生活的交际场景或者是交际活动，能激发学生的表达欲望，同时也可以为学生表达自己的观点或者想法提供参考内容。

三、以任务型为代表的口语教学教学模式。以任务组织口语教学，把口语学习和提高交际能力结合在一起，要求学生充分发挥自身的口语能力，调动已有汉语知识通过完成特定的学习任务从而达到提高口语的目的，在任务中学习口语，在任务中使用口语。

四、翻转课堂式口语教学模式。教师制作的视频，让学生自主学习在其他地点观看老师在视频中的讲解，在上课的时候学生能够和老师面对面的交流并完成作业的一种教学模式。在课堂上老师学生之间或者学生与学生之间可以进行互动，与此同时老师也可观察到学生的状态，从而获得良好的教育效果。

五、抛锚式口语教学模式。这种教学模式要求学生在一个真实的问题背景中去体验，在实际情境中一旦确立一个问题，整个的教学内容和教学进程就被

[3] 赵金铭.汉语口语和书面语教学 [M].北京：北京大学出版社，2004.9。

确定了。让学生产生学习的需要，亲身体验达到目标的全过程。从而让学是学会识别问题、提出问题、解决问题。

综上所述的汉语口语教学模式，是笔者通过大量的资料搜集和书籍阅读整理出来的，可能不够完整，有待进一步探究阅读整理。

## 第二节 Bodindecha(sing singhaseni2)高级中学 汉语口语教学模式的分析

自笔者作为对外汉语教师任教于 Bodindecha(sing singhaseni2)高级中学以来，已有五年，在这五年当中笔者也曾不断的汉语对口语教学进行探索，如何才能更好的上好汉语口语课，让学生产生学习兴趣，调动学生学习的积极性，不断的丰富汉语口语教学方法，完善教学内容，希望能够提高学生汉语口语水平，提高汉语口语表达能力。

表 3.2.1: Bodindecha(sing singhaseni2)高级中学汉语教材使用情况

时间/班级	中文班（专业班）	兴趣班（普通班）
2015 年	无	综合课（泰国本土教材）
2016 年	无	综合课（泰国本土教材）
2017 年	口语课 HSK、HSKK	综合课（泰国本土教材）
2018 年	口语课 HSK、HSKK	综合课（泰国本土教材）
2019 年	口语课 HSK、HSKK	综合课（泰国本土教材）

备注：其中 2014 年为初中部三年级《体验汉语》。

博丁德差学校的课程设置有很多科目，语言学科方面包括：英语，汉语，日语，西班牙语。由于中泰两国的经济、科技、教育、旅游业等方面的不断加深，为了更好的培养汉语专业人才，将汉语教学分为中文班和兴趣班。

就培养方向而言：中文班学生的培养方向主要是培养学生进入大学继续学习中文专业及学生去中国大学进行留学深造。兴趣班学生的培养方向主要培养学生了解中国文化，学会简单的日常用语，可以和中国人进行日常交流。

就教学设置而言：中文班和兴趣班的教学设置大体相同，但是由于培养方向的不同，学生学习的教材不同，中文班的学生学习泰国中文专业高考的教材为 PAT7.4 以及 HSK 四级相对应的教材，而兴趣班的学生则以日常交际型教材为主；学习难易程度也不同，当然中文班学习的内容相对兴趣班要难很多。

中文班和兴趣班每个班级大约有 40-50 名学生，基本上每个班都是女生多于男生，女孩子比较听话一点，班级相对来说比较容易管理，像兴趣班只有一位老师任教，或是中国籍老师或是泰国籍老师，而中文班基本都是两位老师任教，一位泰国籍老师加上一位中国籍老师，口语课为中泰老师一起教学，中国老师负责听说，泰国老师负责读写。

兴趣班采取的是传统的听说型教学模式，即以老师为中文；中文班采取的是交际型教学和实践型教学相结合的模式，即以学生为中心，除了在课堂中的学习外，还有课外实践。

### 一、兴趣班（普通班）听说型口语教学模式

笔者以实际教学泰国本土教材第八课《这件外衣怎么样》为例，通过实例教案分析口语教学模式。（课文于附录）

#### 第一课时

（一）**课型：**初级对外汉语综合课

（二）**使用教材：**泰国本土教材节选第八课《这件外衣怎么样》为例

（三）**教学对象：**高中一年级四班兴趣班（普通班）的学生

（四）**教学目标**

1. 理解并准确掌握生词的含义，灵活运用重点词汇
2. 理解课文的主要内容，运用所学句型对自己的观点进行表达
3. 掌握相关语法

（五）**教学重点难点**

1. 词汇：流行，虽然，样子，考虑，讨厌，满意，款式等掌握词汇含义并会运用“更”，“比较”的用法。

（六）**教学时间**

泰国高级中学基本都是一节课 50 分钟为一课时，中间没有课间休息。本课共 2 课时。

（七）**教学方法**

1. 提问法
2. 实例展示法

（八）**教学环节**

1. 组织教学
2. 课前导入
3. 学习生词

4. 练习读并理解记忆生词

5. 布置作业

### （九）教学与步骤

1. 组织教学（5分钟）

师生问好，记录没有到的学生（用于制作学生考勤表）

2. 课前导入（5分钟）

老师：xx同学，你的外衣很好看，今年很流行。

学生：是吗？老师。谢谢老师。

老师：你的外衣在哪里买的？

学生：在商场。

老师：多少钱？

学生：忘记了。

老师：好的，我们今天就来学习第八课《这件外衣怎么样》，请同学们打开书第六页。

3. 学习生词（30分钟）

学习生词之前，提前在白板上把生词写好。生词：外衣，流行，衬衣，虽然，样子，考虑，讨厌，满意，牛仔服，款式，衣料，价格，一会儿，试衣间。

（1）举生活中实际的例子解释生词，比如：我不喜欢他，我讨厌他。/你好讨厌哦！对于类似这种在不同语言环境中意思不同的词要重点强调，加以区分含义，避免用错，造成尴尬。（老师说为主，解释生词，让学生理解生词）

（2）领读，带读，分组读，随机抽取个别学生进行读生词，熟悉词语的发音及意义。（老师为主导，示范规范读音，学生为辅）

4. 纠正发音（5分钟）

给不会发音或发音不准的同学纠正发音。

5. 布置作业（5分钟）

每个生词写三遍，中文、拼音、泰语。

## 第二课时

（一）**课型**：初级对外汉语综合课

（二）**使用教材**：泰国本土教材节选第八课《这件外衣怎么样》为例

（三）**教学对象**：高中一年级五班兴趣班（普通班）的学生

#### （四）教学目标

1. 在第一课时理解并准确掌握生词的含义，灵活运用重点词汇的基础上运用所学句型对自己的观点进行表达，理解课文的主要内容。

2. 掌握相关语法

#### （五）教学重点难点

1. 词汇：流行，虽然，样子，考虑，讨厌，满意，款式等掌握词汇含义并会运用

2. “更”，“比较”的用法。我觉得红色那件更漂亮 / 价格也比较合适。

3. 学会“元”和“块”的表达。

#### （六）教学时间

泰国高级中学基本都是一节课 50 分钟为一课时，中间没有课间休息。本课共 2 课时。

（七）教学方法：1. 听说法

#### （八）教学环节

1. 组织教学

2. 课前导入

3. 学习课文

4. 练习读并理解运用句子

5. 布置作业

#### （九）教学与步骤

1. 组织教学（5 分钟）

师生问好，记录没有到的学生（用于制作学生考勤表）

2. 复习上节课所学生词（5 分钟）

老师说泰语让学生翻译中文，老师说中文让学生翻译泰语。

3. 学习课文（30 分钟）

提达：哥哥，这件外衣怎么样，我穿漂亮吗？

哥哥：颜色很漂亮，今年流行这种颜色，但是衣服是不是有点儿大？

提达：那件红色的衬衣呢？我觉得那件衬衣跟漂亮，我穿一定合适。

哥哥：虽然很合适，但是太贵了。你看看，要一百二十三元。

提达：那件蓝色的衬衣比较便宜，才五十六块。

哥哥：那件的样子没有红色的好看。你再考虑考虑吧。

提达：哥哥真讨厌，我喜欢的衣服你都不满意。

哥哥：那件牛仔服呢？我觉得款式好，颜色好，衣料好，价格也比较合适。

提达：好吧，你等我一会儿，我去试衣间试一试。

(1) 举生活中实际的例子解释句子，比如：衣服是不是有点儿小？+

在讲解课文时遇到没有学过的词语要进行扩充，还有像这种“大 vs 小”反义词都要及时的给学生讲解，便于理解记忆。（老师为主体，讲解句子结构、用法）

(2) 领读，带读，分组读练习读长句子。（老师为主导，师生互动）

4. 纠正发音（5分钟）

给不会发音或发音不准的同学纠正发音。

5. 布置作业（2分钟）

课后练习题，抄写课文一遍，中文带有拼音再加翻译。

## 二、中文班（专业班）听说型和交际型口语教学模式

笔者以实际教学 HSK 四级生词为课本，配合 HSK 四级模拟测试再加上 HSKK 口语课为例，通过实例教案分析口语教学模式。

### 第一课时

(一) 课型：中级口语课

(二) 使用教材：HSK 四级生词

(三) 教学对象：高中二年级中文班（专业班）的学生

(四) 教学目标

1. 理解生词具体含义特别是重点词汇，要活学活用

2. 理解 HSK 的生词例句，运用所学句型对自己的观点进行表达

(五) 教学重点难点：词汇的掌握词汇含义并会运用

(六) 教学时间

泰国高级中学基本都是一节课 50 分钟为一课时，中间没有课间休息。本课共 2 课时。

(七) 教学方法：1. 听说法

(八) 教学环节

1. 组织教学

2. 学习生词及例句

3. 练习读并理解记忆生词及例句

4. 布置作业

(九) 教学与步骤

1. 组织教学（5分钟）

师生问好，记录没有到的学生（用于制作学生考勤表）

## 2. 学习生词（35 分钟）

（1）举生活中实际的例子解释生词，更容易让学生印象深刻，加深记忆。  
（老师说为主，解释生词，让学生理解生词）

（2）领读，带读，分组读，随机抽取个别学生进行读生词，熟悉词语的发音及意义。（老师为主导，示范规范读音，学生为辅）

（3）有些生词已经学过了，直接跳过，这样更节省时间，提高学习效率。

（4）学习生词之前，会准备好当天所学的生词卡片。比如：HSK 四级生词 1-20 个，就做 20 个生词卡片，把卡片放在一个盒子里。随机抽取 2 名同学进行游戏你画我猜，过程中不可以用泰语表达，可以用肢体语言但必须要说中文。

## 4. 纠正发音（5 分钟）

给不会发音或发音不准的同学纠正发音。

## 5. 布置作业（5 分钟）

每个生词写三遍，中文、拼音、泰语。

## 第二课时

（一）**课型：**中级口语课

（二）**使用教材：**HSK 四级模拟测试卷子

（三）**教学对象：**高中二年级中文班（专业班）的学生

（四）**教学目标：**通过 HSK 四级模拟测试锻炼听力能力。

（五）**教学重点难点：**1. 听力是否能听懂，是否跟得上老师的节奏

（六）**教学时间**

泰国高级中学基本都是一节课 50 分钟为一课时，中间没有课间休息。本课共 2 课时。

（七）**教学环节**

1. 组织教学

2. 播放听力录音

3. 布置作业

（八）**教学与步骤**

1. 组织教学（5 分钟）

师生问好，记录没有到的学生（用于制作学生考勤表）

2. 播放听力录音（25 分钟）

3. 对错题进行讲解（15）

4. 布置作业（5分钟）  
收集错题，整理成册。

### 第三课时

- (一) **课型**：中级口语课
- (二) **使用教材**：HSKK 话题
- (三) **教学对象**：高中二年级中文班（专业班）的学生
- (四) **教学目标**：通过 HSKK 话题锻炼表达能力，从而提高口语能力。
- (五) **教学重点难点**：1. 表达能力，是否能流利表达自己的观点或想法。
- (六) **教学时间**

泰国高级中学基本都是一节课 50 分钟为一课时，中间没有课间休息。本课共 2 课时。

- (七) **教学方法**：交际法
- (八) **教学环节**

1. 组织教学
2. 学生演讲或表演提前布置的作业。
3. 检查学生演讲或表演
4. 布置作业

#### (九) 教学与步骤

1. 组织教学（5分钟）

师生问好，记录没有到的学生（用于制作学生考勤表）

2. 进行作业演讲或表演（30分钟）

(1) 给一个话题让学生以个人为单位谈谈你看法或观点，让学生自己准备。例如：你觉得空气污染对人类有危害吗？其次可以给学生一个情景模式，让学生以小组为单位，进行模拟表演。例如：去商场购物，去医院看医生，去机场坐飞机。等等。（以学生说为主，进行表演或演讲，老师为辅掌控课堂节奏）

(2) 在学生表演或演讲的时候记录出错的地方，等学生结束后再给予纠正。不要学生一出错就立刻纠正，打消学生的积极性。（学生为主体，老师为辅，记录学生的错误，课后进行辅导，师生互动）

3. 布置作业（5分钟）

换一个话题或情景模式。

## 小结

根据笔者在 Bodindecha(sing singhaseni2) 高级中学任教多年的实践经验浅析听说型口语教学模式和交际型口语教学模式的在实际应用中的优点和不足。

### (一) 听说型教学法

首先，听说型教学法的优点

1. 听说型教学法注重先听说后读写，通过大量的跟读模仿操练促使学生对正确发音的认知，有利于养成规范发音的良好习惯。学生反复模仿之后发音会越来越纯正，口语能力自然而然提高很多。如笔者在兴趣班的课堂上进行生词和课文教学时，基本上都是老师先领读进行正确的发音示范，而后学生进行跟读，这样比较容易让学生掌握正确标准的发音，所以任教老师的普通话是否标准对学生的发音会造成一定的影响。

2. 提高学生的听力水平，培养说汉语的自信心。在听说型教学方法的指导下，教师在课堂设计的时候会下意识的大量使用目的语进行教学，营造出目的语环境，当老师大量使用汉语的时候学生接收更多的目的语会无形中增强了语感，在听汉语的时候反应速度也会加快很多。如笔者在中文班的课堂上进行教学的时候，基本上是全中文教学，这样日复一日的教学有利于培养学生的汉语听力水平，笔者通过口语测试实践证明是有效果的。但是因为每个学生的汉语水平不同，所以任课教师在授课的时候一定要注意语速，不宜过快，也不宜过慢，要和学生听力能力相匹配。

3. 大量的句型操练，句子成功率有所提高。不管是在练习生词、短语、课文的时候，听说型教学法都注重反复模仿练习，特别是在语法操练的时候，为了让学生能够掌握句型结构的规律，教师一般都通过大量的举例子，学生模仿句子造出新句子并且反复朗读，学生在这个过程中会类化出句子结构规律，从而真正地掌握句型。如笔者在课堂上教会一个例句会让学生进行生词替换练习，主语或谓语或宾语或其他成分的替换，让学生充分掌握该句型，达到举一反三。课后作业也会布置相应的练习题。

其次，听说型教学法的缺点

1. 操练方法太单一，机械训练欠缺灵活性。朗读是学生输出汉语，这也是一个模仿的过程，一般是由老师先领读，学生模仿老师的发音然后输出的过程，并且在听说教学法教学中有大量的领读跟读环节，一次两次的示范发音是必要的，但是多次往返重复，学生会认为枯燥无味，开口跟读的学生会逐渐减少。

笔者刚开课的时候学生都会积极配合没有觉得会枯燥无味，但是久而久之，笔者发现一成不变的教学方法让学生失去了学习兴趣，没有最初的活跃气氛，开口跟读的同学也越来越少。

2. 听说领先的原则容易忽视读写能力的训练。由于汉语课程时间不充足，几乎是很难做到反复模仿、记忆、重复、交际这些环节。在有限的时间内，课堂大部分时间都在练习听说，所以自然而然读写的技能也减少了。笔者根据任教的实践情况反馈来看，大多数学生听说能力优于读写能力，除了听说领先读写原则之外，大部分学生认为书写是最难的，因为汉字的笔画很多很容易写错，相对而言听说比较简单方便。

3. 过多地使用目的语，忽视了母语在汉语学习中的积极作用。而对于高中生他们的头脑中已经有了固定的母语思维模式，不会因为避免而消失，有的环节可以适当利用母语翻译辅助教学，会节约很多课堂时间，也会给学生减轻负担。笔者在任教过程中发现兴趣班的学生基本为初级汉语水平，所以完全使用目的语进行教学是不合理的，学生听不懂。所以要求任教老师应掌握所在国家的教学基本用语，可达到事半功倍。

## （二）交际型教学法

首先，交际型教学法的优点

1. 重视语言的实际运用，培养学生使用语言进行交际的能力。通过使用语言来学习语言，将语言技能灵活地运用到交际中去，学以致用。把语言学习手段与学习的最终目的紧密结合起来。笔者在任教是会根据学生的实际需要有针对性的选择教材或有针对性进行情景训练，比如让学生去中国人比较多的旅游景点实地进行采访，那么就需要老师考虑学生在整个实践从开始到结束的过程中可能用到生词和句子，然后进行教材编写继而讲授给学生，让学生更好体验汉语的实际应用。

2. 它强调以学生为课堂的中心，避免了传统教法中以教师为中心的“满堂灌”现象。调动了学生的学习积极性，最大限度地保证学生的练习时间和练习量。如笔者在布置好情景模拟练习之后，主要负责把控课堂节奏和秩序，更多的时间给学生展示模拟情景表演。记录表演过程中学生的表现，精彩的地方需要表扬，不太好的地方给予指导。

3. 真实的情景有利于语言的学习。真实的氛围能让学生受到语境的感染和语境的暗示，从而自觉地使用某种适当的语言形式表达自己思想感情。通过一段时间的学习，让笔者感受最大的就是每个同学的汉语表达能力都会有所提

升，认真学习并愿意付出努力的同学进步很大，即使不太认真的同学在这种语言环境下的熏陶下也有多提升。

4. 交际法对学生的错误不必有错必究，比较宽容。学生不会因为总怕出错、怕出丑而不敢大胆开口说，不由感到很大压力，这有利于保持他们学习的热情。笔者通过多年的任教经验验证了有错必纠对学生的兴趣有很大的影响，特别是当学生回答问题或在表演的过程中出现错误，老师立刻打断并纠正错误再回来的时候，学生的情绪往往会略有低落，打击了学生的自信心。

其次，交际型教学法的缺点

1. 教师对学生的兴趣必须事先有所了解，否则，提出的开放性问题、创设的情景不会引起学生的兴趣，教学效果不佳。笔者体会特别的就是第一次进行情景模拟课，笔者对学生的汉语水平有了大概的了解，但是对学生的兴趣爱好不了解，所以布置的情景学生不是很感兴趣，导致课堂效果不是很好。

2. 对教师课堂控制能力和教材改编能力要求较高。交际法中，虽然教师不再是教学活动的中心，但这不意味教师在课堂中不再发挥作用。对于如何把握时机和方法对课堂加以有效的干预和引导，交际法要求教师具备更强的能力和适应性。在比较传统的教学中，教师按照教材提供的规定进行讲就足够了。但在交际法中，教师有必要选择、改写和自编他们所用的教材，从而使教材能符合课堂灵活多样的需要。由于有些教材已经用了好多年，学校或有关负责人并没有与时俱进更新教材，导致教材落后不符合当前社会发展需要，实用性大大降低。这就要求任教老师需要根据实际情况和当前发展趋势对教材做出调整。

3. 学生要有一定的语言基础，才可以有效地参与讨论。这不利于基础较差的学生的学习，由于课堂活动对于这些学生来说难度较大，他们的学习积极性会降低。每个学生的汉语水平不同，任课教师相对的要照顾一下汉语水平相对低的同学，从而使教学达到整体性。

4. 传统教学法中，教师对待学生的错误是有错必改、精益求精的。而交际法不太注重改正学生的言语错误，学生会由于语言使用的不规范、不准确而影响交际。由于笔者之前使用传统教学法对兴趣班进行教学时发现了这个问题，再结合交际法出现的这个问题，进而总结了老师可以在学生表达或表演时记录下该学生出现的错误，当学生表达或表演结束后再给予纠错。

### 第三节 Bodindecha(sing singhaseni2)高级中学 汉语口语新型教学模式

由综上所述教案，笔者以 Bodindecha(sing singhaseni2)高级中学为案例，结合笔者在 Bodindecha(sing singhaseni2)高级中学多年以来的任教经验，经过不断的尝试，结合理论与实践，探索整理出适合 Bodindecha(sing singhaseni2)高级中学的汉语口语新型教学模式。

如下所示：

**(一) 教学理念：**寓教于乐，即兴趣是最好的老师，首先让学生对中文产生兴趣。

**(二) 教学原则：**实用性、趣味性

**(三) 教学目标：**首先明确教学目标，即提高学生的口语能力（听说能力），所有的教学环节都围绕教学目标而展开。

**(四) 教学内容：**任教老师要根据学生汉语水平，由浅入深，先易后难准备教学内容，不一定完全拘泥于课本，发挥主观能动性调动学生兴趣，营造良好的学习氛围。

**(五) 教学对象：**任教老师要了解学生及其兴趣爱好，因材施教。泰国学生普遍动手能力强，喜欢唱歌跳舞等等。针对学生的这些特点进行课程设计，动手能力强可以画画。比如：人体部位，中国泰国地图等；喜欢唱歌跳舞可以学习中国歌舞等。

**(六) 教师：**要求教师要不断的提高相关理论知识和教学手段以及自身的综合素质。

**(七) 师生关系：**良好的师生关系有助于营造融洽的学习氛围。

**(八) 教学重点难点：**

1. 听，任教老师或音频的语速是否适中，学生是否可以听懂。
2. 说，学生是否表达流利。

**(九) 教学地点：**室内和室外（商场、旅游景点实地采访）

**(十) 教学方法：**游戏法，角色扮演法，实物展示法等。

**(十一) 教学过程一：**室内课

1. 提前布置一个口语话题，让学生以小组为单位自备道具素材完成作业并在课堂上进行表演。（口语课题如生病看医生、环境保护、交通、商务等贴近真实生活方面的）

2. 导入新课：通过讲故事导入，做游戏导入，音乐导入，视频导入等。

3. 讲授新课：即提前布置的口语话题，让学生开始表演，任教老师做好错误记录用，总结知识点于后面纠错。

4. 完成纠错：在每个小组表演结束后或全部小组表演结束后进行纠错，如：发音，断句，语法，句式，近义词辨析等。

5. 巩固练习：对当堂课所学知识进行一对一巩固练习，学生与学生之间，老师与学生之间（班级人数较少老师一对一进行巩固练习，人数较多时间有限可学生和学生之间巩固练习，老师进行抽查）。

6. 布置作业：新的口语话题或者上节课口语话题的延伸（如果可以做出一个系列，内容垂直延伸有关联性那就更好了，便于复习上节课所学内容，还需要任教老师不断的在实践中结合理论进行摸索）。

#### （十一）教学过程二：室外课

1. 提前布置一个视频采访任务，让学生以小组为单位自备道具素材去中国人比较多的地方进行实地采访并录制视频完成作业。（商场、旅游景点。如：central world，大皇宫）

2. 采访注意事项：在进行采访之前任教老师要对学生们的话题，进行严格把关。提问不涉及与政治相关的，要避免产生分歧的。（如：1. 你喜欢泰国吗？为什么？2. 中国和泰国有哪些相似的地方？请举例说明？等等）

3. 上交作业：学生们将录制好的视频作业发到老师的邮箱。

4. 检查作业：仔细认真观看每一个视频，并对出现错误的地方进行记录和批改。在下次课的时候进行纠错。（当学生进行实地采访时，常常会出现紧张，忘了是什么问题，说不出话，一开口就说错等情况，但是也有的同学很兴奋，完成的很好。后来总结和学生的性格，心理素质，应变能力，汉语水平等方面有关系）“有学者提出，性格也是影响第二语言教学的情感因素之一。性格外向的人自信心强，善于并乐于交际，这对第二语言的学习尤其是口语学习是很有利的。”<sup>[4]</sup>

5. 巩固练习：对学生出错的地方进行纠正，并实际操作演示一遍，让学生加深印象，更好的学会在实际生活中运用汉语。

笔者经过理论加实践的模式形成适合 Bodindecha(sing singhaseni2) 高级中学的汉语口语教学模式，笔者相信这套汉语口语教学模式教案不仅对 Bodindecha(sing singhaseni2) 高级中学有着好的教学效果，对泰国其他学校的汉语口语教学模式也能够提供一些参考和借鉴。

[4] 李轶.把握学生性格合理组织对外汉语口语教学 [J].高教研究与实践,2008.146。

## 第四章 调查泰国三所高级中学汉语口语教学模式研究

### 第一节 Suratthani 高级中学汉语教学模式探究

根据调查问卷和访谈结果显示：泰国籍老师上中文课的时候使用中泰双语进行教学，其中约 80%为泰语，20%为中文；而中国籍老师上中文课的时候全部使用中文进行教学，学生更愿意接受中泰双语进行教学。因为没有单独的口语课，都是综合课，所以听说在综合课里所占的比例不是很大，既有中国籍老师也有泰国籍老师进行口语对话练习，但是泰国籍老师上课的时候使用泰语所占的比重很大，使用中文所占的比重很小，绝大多数的同学觉得中国老师上口语好一些，因为中国籍老师是母语者。约有 81%的大多数同学喜欢上口语课，大约 19%的同学不喜欢上口语课。不喜欢上口语课的原因约 49%的同学觉得很难，约 15%的同学不感兴趣，约 46%的同学认为不常用。

Suratthani 高级中学没有开设单独的口语课程，所有班级上的都是综合课。但是不论中文班（专业班）还是兴趣班（普通班）都是由 1 名中国籍老师加上 1 名泰国籍老师进行配合教学。其中泰国籍老师负责教生词、课文、语法。中国籍老师负责讲解练习题。因为学生之前和泰国籍老师学习过课文的内容了，对生词和课文有了理解和记忆，所以中国籍老师在讲解课后练习题的时候全部使用中文，用中文和学生交流，解答问题。如果学习有记不清的生词或内容可以随时翻阅课文，从而跟上老师的节奏，不会掉队。

教案如下：《我有一件黄色的外套》

（一）**教学对象：**高一兴趣班

（二）**课型：**综合课（体验汉语）

（三）**教学目标：**学会颜色的表达和服饰类相关词语

（四）**教学重点难点：**有关颜色和服饰类词语的掌握及表达

（五）**教学环节**

1. 组织教学
2. 课前导入
3. 学习生词
4. 练习读并理解记忆生词
5. 布置作业

## （六）教学与步骤

### 1. 组织教学（5分钟）

师生问好，记录没有到的学生（用于制作学生考勤表）

### 2. 课前导入（5分钟）

老师：泰国的自然环境很好，你们看外面的天是蓝色，那么树是什么颜色的呢？

学生：树是绿色的。

老师：很好，今天我们就来学习颜色的表达。

### 3. 学习生词（30分钟）

学习生词之前，提前在白板上把生词写好或准备生词卡片。生词：颜色类如：红色、蓝色、黄色、绿色、紫色等等，服饰类如：衬衫、裤子、短裤、裙子、外套、T恤衫等等。

（1）举生活中实际的例子解释生词，比如：你喜欢什么颜色？我喜欢绿色。为什么喜欢绿色呢？因为

（2）领读，带读，分组读，随机抽取个别学生进行读生词，熟悉词语的发音及意义。

### 4. 纠正发音（5分钟）

给不会发音或发音不准的同学纠正发音。

### 5. 布置作业（5分钟）

综合调查问卷和笔者的访谈来看，基于以上情况笔者将 Suratthani 高级中学汉语教学模式归于听说法。

## 第二节 Rattanakosin Somphodladkrabang 高级中学 汉语教学模式探究

根据调查问卷和访谈结果显示：Rattanakosin Somphodladkrabang 高级中学也没有开设单独的口语课程，也都是综合课。但是 2 名泰国籍的老师以汉语课文的对话内容作为口语教材拟定一个情景对话，比如：《买卖东西》让学生分角色进行表演并录制视频，视频用于在表演过程中对于中文的使用情况进行观察反思，另外作为一项汉语成绩。

教案如下：

（一）**课型**：综合课中的口语课

（二）**使用教材**：老师根据教材内容或指定的情景

(三) **教学对象:** 中文班的学生

(四) **教学目标:** 通过情景模拟锻炼表达能力, 从而提高口语能力。

(五) **教学重点难点**

汉语口语表达能力, 是否能流利表达自己的观点或想法。

(六) **教学环节**

1. 组织教学
2. 学生演讲或表演提前布置的作业。
3. 检查学生演讲或表演
4. 布置作业

(七) **教学与步骤**

1. 组织教学 (5 分钟)

师生问好, 签到 (检查学生出席情况)

2. 进行作业演讲或表演 (40 分钟)

根据之前老师布置的情景让学生分角色进行表演或演讲, 并记录学生表达出现错误的地方, 等学生结束后再给予纠正。不要学生一出错就立刻纠正, 打消学生的积极性。需要特别注意: 任课教师一定要对学生的汉语水平及兴趣爱好有所了解, 这样才能有利于布置学生感兴趣的话题或情景。比如泰国学生大多数是女学生比较喜欢中国的男明星, 任课老师就可从这方面来布置话题或情景, 比如泰国大多数男孩子喜欢踢足球, 那么任课老师可以从体育活动这方面入手布置相关的话题或情景, 等等。

3. 布置作业 (5 分钟)

基于以上情况我们将 Rattanakosin Somphodladkrabang 高级中学汉语教学模式归于听说法和交际法。

### 第三节 Triamudomsuksanomklao 高级中学汉语教学模式探究

根据调查问卷和访谈结果显示, Triamudomsuksanomklao 高级中学除了设综合课还开设单独的口语课程。现在中文班 (专业班) 有两节口语课和四节综合课。其中中文班的中国文化课, 中国历史课, 中国地理课均为中国籍老师采用中泰双语进行教学, 因为这些科目对与没有中国文化底蕴的泰国学生来说很难, 学生主要依靠老师的讲授进行学习, 以老师讲学生听为主。

教案如下:

(一) **课型**：综合课 第一课 中国地图

(二) **使用教材**：《中国地理》（为该校老师自主编制的教材）

(三) **教学对象**：中文班的学生

(四) **教学目标**

1. 掌握课文中的主要词语及用法
2. 理解课文内容，加深对中国文化的了解

(五) **教学重点难点**：1. 对中国历史文化的理解

(六) **教学工具**：中国地图、根据课文内容配合相应的图片展示

(七) **教学环节**

1. 组织教学
2. 新课学习
3. 布置作业

(八) **教学与步骤**

1. 组织教学（5分钟）  
签到（检查学生出席情况）
2. 导入新课（5分钟）

根据本节课所学内容，进行图片展示。如学习地理课，展示中国地图、中国交通图等；如学习文化课汉字起源会配上甲骨文等其他文字演变的图片；如学习历史课东汉末年三国期间的故事会配上人物图片及势力分布图片，引起学生学习的兴趣。

3. 生词的学习（15分钟）

- (1) 读生词，老师领读，学生跟读，扫清读音障碍
- (2) 讲解生词及用法，让学生理解生词意思便于理解课文
- (3) 如果时间条件允许，可以进行生词扩充，如教材中没有涉及到的近义词、反义词。

4. 课文的学习（30分钟）

- (1) 老师领读，学生跟读
- (2) 对课文进行讲解
- (3) 本文出现的重点语法，常用句型进行讲解
- (4) 复述课文

5. 布置作业

基于以上情况我们将 Triamudomsuksanomklao 高级中学汉语教学模归于听说法。

## 小结

通过上文所述我们可以知道 Bodindecha (sing singhaseni2) 高级中学, 不仅仅采用了一种汉语口语教学模式, 而是针对不同汉语水平的学生采用多种汉语口语教学模式相结合。而 Rattanakosin Somphodladkrabang 高级中学汉语教学模式归于听说法和交际法。Suratthani 高级中学和 Triamudomsuksanomklao 高级中学汉语口语教学模式采用的都是听说法。由此可见, Bodindecha (sing singhaseni2) 高级中学口语教学模式优于其他三所高级中学, 在汉语口语教学中, 可用多种教学模式进行教学, 提高学生学习口语的积极性, 从而提高学生的口语能力。而其他三所高级中学的汉语口语教学模式相对单一, 长此以往, 学生会觉得枯燥不利于汉语口语教学。

表 4.3.1: 口语教学模式

Bodindecha (sing inghaseni2)	Suratthani	Rattanakosin Somphodladkrabang	Triamudomsuksanomklao
听说法、交际法、任务型	听说法	听说法、交际法	听说法

## 第五章 泰国学校汉语口语课教学模式存在的问题及建议

### 第一节 Bodindecha(sing singhaseni2)高级中学 汉语口语课教学存在的问题

#### 一、口语教学模式方面

兴趣班（普通班）的口语教学模式单一，仍是传统的听说法教学模式，老师领读，学生跟读，上课的时候绝大多数是老师的声音，学生的声音很少，更多的复述。长时间按部就班的进行教学，学生就会觉得课堂枯燥无味从而失去学习兴趣。

#### 二、教学方法方面

教学方法单一，无论是中文班（专业班）还是兴趣班（普通班）老师在教学过程中采用教学方法单一，不能够调动学生学习的主动性和积极性，老师没有根据学生的需求来改变教学方法。

#### 三、教师方面

Bodindecha(sing singhaseni2)高级中学缺少中国籍教师，由于泰国母语干扰，泰国籍老师有些中文的发音不够标准，口语课应该由中国籍普通话标准的老师来进行教学更好一些，由于新冠疫情的原因中国籍老师在中国不能来到泰国进行教学。同时之前任教的有些教师对于教学方面的理论知识缺乏，跨文化交际能力欠缺，用于教学第二语言掌握程度不够熟练，影响教学效果等等。

#### 四、教材方面

教材过于单一，一本教材可以用很多年没有换过。市面上的汉语教材数不胜数，而且更新速度非常快，类型也越来越多，教材也应该与时俱进，汉语教师也应该多多注意汉语教材的更新，选择适合当下适合学生的汉语教材，《综合汉语》用好几年了也该更新换代了。

#### 五、教学环境

教学环境单一，因为是固定的教室，泰国学校的教室分多媒体教室（有空调）和普通教室（没空调可能有也没有电风扇），如果条件允许老师可以尝试

在室外课，有时候换一个教学环境有意想不到的收获，没空调的教师在泰国的三四五月非常非常的热。

## 六、学生方面

首先，学生的学习态度不积极，学习动机并不是所有的学生都喜欢学习中文，有的是因为觉得学习英语、西班牙语难，有的是因为成绩不好等等，还有就是怕说错被同学嘲笑，导致学习积极性受打击，就没有学习兴趣了。

其次，受母语干扰，特别的语音、词汇和语法方面。会对学生学习汉语造成限制，导致开口难，一开口就出错。

最后，学习方法效率低，高效率的学习方法对学习效果的影响是很大的。有些学生能够在同样的时间里提前完成学习任务，而有些学生对于同样的学习任务会花费更多的时间，却得不到很大的学习效果，所以要制定学习计划，合理的分配学习时间，选择适合自己的学习方法。

## 第二节 泰国政府学校汉语口语课教学存在的问题

### 一、Suratthani 高级中学

#### （一）口语教学模式方面

Suratthani 高级中学和 Bodindecha(sing singhaseni2)高级中学一样，兴趣班（普通班）的口语教学模式单一，仍是传统的教学模式，老师领读，学生跟读，上课的时候绝大多数是老师的声音，学生的声音很少，更多的复述。长时间按部就班的进行教学，学生就会觉得课堂枯燥无味从而失去学习兴趣。

#### （二）教学方法方面

教学方法也是比较单一，无论是中文班（专业班）还是兴趣班（普通班）老师在教学过程中采用教学方法单一，不能够调动学生学习的主动性和积极性，老师没有根据学生的需求来改变教学方法。

### 二、Rattanakosin Somphodladkrabang 高级中学

#### （一）教师方面

Rattanakosin Somphodladkrabang 高级中学和 Bodindecha(sing singhaseni2)高级中学一样。没有中国籍教师，均为泰国籍教师，所以缺少中国籍教师，由于泰国母语干扰，即使是中文专业的泰国籍老师有的中文发音也不够标准，口语课应该由中国籍普通话标准的老师来进行教学。

## （二）教材方面

教材单一有局限性，现在市面上的教材更新速度非常快，而且类型也越来越多，教材没有做到应该与时俱进，也没有专门的口语教材。这方面需要任课教师及时关注教材的更新情况。

## 三、Triamudomsuksanomklao 高级中学

### （一）口语教学模式方面

Triamudomsuksanomklao 高级中学和 Bodindecha(sing singhaseni2) 高级中学不太一样，这个学校的中文班（专业班）口语教学模式比较单一，仍是传统的教学模式，老师讲得多，学生听得多，上课的时候绝大多数是老师的声音，学生的声音很少，更多的理解和复述，因为这个学校的汉语课程设置和其他的几个学校都不一样。长时间按部就班的进行教学，学生就会觉得课堂枯燥无味从而失去学习兴趣，教学效果不明显，学习效率不高。

### （二）教学方法方面

教学方法单一，无论是中文班（专业班）还是兴趣班（普通班）老师在教学过程中采用教学方法单一，不能够调动学生学习的主动性和积极性，老师没有根据学生的需求来改变教学方法。

## 第三节 汉语口语课教学的建议

### 一、口语教学模式方面

除了传统的教学模式，老师领读，学生跟读。应该针对不同汉语水平的学生采用多种汉语口语教学模式交叉结合的方式进行教学。

### 二、教学方法方面

汉语教师应该丰富教学方法，教学手段，单一的教学方法让学生感觉枯燥无味。比如：展示法，角色扮演法，游戏法等等。

### 三、教师方面

作为对外汉语教师不仅提高汉语教师的自身综合素质，增强汉语教学的理论基础，提升跨文化交际能力，还要掌握更多的教学技能和方法。

#### 四、教材方面

汉语教师应该考虑实际生活情况，多多注意汉语教材的更新，市面上的汉语教材数不胜数，而且更新速度非常快，类型也越来越多，教材也应该与时俱进，选择适合当下适合学生的汉语教材。

#### 五、学生方面

首先，加强与学生之间的交流与沟通，了解学生的心理状态和学习状态，了解每个学生的性格，尽量提升自己的人格魅力去感化学生。

其次，对于受母语干扰影响学习汉语的学生，对外汉语教师应该着重区别中泰语的发音，个别的发音难，发音不准的单独讲解。

最后，科学合理的学习方法对学生学习效果有着很大的影响。所以要制定学习计划，合理的分配学习时间，什么时候做什么，要有近期规划，课前要预习，课后要复习，选择适合自己的学习方法。

## 结 语

本文提出的对于泰国高级中学的汉语口语教学模式的探究，还有很多不足之处，仍需不断的改进和完善，笔者以在泰国高级中学任教多年的实际教学经验为基础，以 Bodindecha (sing singhaseni2) school(博丁德强第二高级中学)为例以及调查的泰国三所高级中学，在前人的教学经验和理论研究的基础上，针对泰国高级中学口语教学模式进行探索研究，在研究过程中笔者分析泰国高级中学的汉语教学现状，结合所在任教学校的特点以及任教学校汉语教学存在问题等等，加上对搜集的资料进行整理和分析提出比较适合泰国高级中学的汉语口语教学模式，从而具有一定的可靠性真实性与。希望通过本次对泰国高级中学的汉语口语教学模式的研究，能够为在泰国从事汉语教师及其汉语相关的工作者提供参考。

在泰国五年任教的时光里，有过锋芒毕露、有过灰心叹气、也萌生过放弃的念头，但是这些都抵不上作为一名对外汉语教师的职责所在，传播中国文化，让中国文化和中文走向世界，笔者虽然不是对外汉语教师的先驱，但愿在对外汉语教师的道路奉献一生。相信在一代又一代对外汉语教师们的努力下，在实际教学中不断实践和探索中，发现更加适合泰国汉语口语教学的教学模式，不断提高泰国汉语口语教学质量，为汉语走向世界而奉献出自己的一份力量！

## 致谢

本论文是在李超老师的悉心指导下得以圆满完成的。从选题、搜集资料一直到撰写论文，老师都给与我很大帮助，多次指点我，使我能够沿着正确的思路完成论文。不仅如此，老师还十分注重锻炼我的自主学习能力，对待我撰写论文的过程中出现的问题，老师并不是在提出后直接为我解答，而是一步步的引导我，让我自己得出结论，这对我是相当有益的。李超老师知识渊博且非常的敬业、无私，不论是否是工作时间，只要我向老师提出问题，她都会及时、耐心地为我的解答，毫不抱怨我占用了她的私人时间。通过这次论文写作，我获益匪浅，这一切与老师的教导是分不开的，我一定会铭记于心，不断充实，不断进步，以此作为对老师最大的感谢！

此外，还要感谢 (Bodindecha sing singhaseni2) school (博丁德强第二高级中学) 的晏莺老师 (泰国籍) 以及问卷调查所在 Suratthani school (素叻他尼中高级学) 李慧敏老师 (中国籍)、Rattanakosinsompojladkrabang (乐达纳古信松柏拉卡绑高级中学) 黄凤仙老师 (泰国籍) 和安美旺老师 (泰国籍)、Triamudomsuksanomklao school (崇圣预科高级中学) 李玉玲老师 (泰国籍) 和毕丽琼老师 (中国籍)，感谢他们对我的问卷调查和访谈的积极配合，耐心解答以及大力支持。

## 参考文献

### 专著类

- [1] 陈昌来. 对外汉语教学概论 [M]. 上海: 复旦大学出版社, 2005。
- [2] 曹文, 陈宏, 吴勇毅. 对外汉语教师资格考试参考用书·对外汉语教学课堂教案设计 [M]. 北京: 华语教学出版社, 2003。
- [3] 蔡整莹. 汉语口语课教学法 [M]. 北京: 北京语言大学出版社, 2009。
- [4] 崔永华, 杨寄洲. 对外汉语课堂教学技巧 [M]. 北京: 北京语言大学出版社, 1997。
- [5] 戴桂芙, 刘德. 对外汉语教学法研究 [M]. 北京: 北京大学出版社, 1996。
- [7] 刘询. 对外汉语教育学引论 [M]. 北京: 北京语言大学出版社, 2000。
- [8] 彭小川, 李守纪, 王红. 对外汉语教学语法释疑 201 例 [M]. 北京: 商务印书馆, 2004。
- [9] 张和生, 马嘉华. 对外汉语教学示范教案 [M]. 北京: 北京师范大学出版集团, 2009。
- [10] 周健. 汉语课堂教学技巧 325 例 [M]. 北京: 商务印书馆, 2009。
- [11] 赵金铭. 对外汉语教学概论 [M]. 北京: 商务印书馆, 2004。
- [12] 周小兵. 对外汉语教学导论 [M]. 北京: 商务印书馆, 2009。
- [13] 周小兵, 李海鸥. 对外汉语教学入门 [M]. 广州: 中山大学出版社, 2004。
- [14] 赵金铭. 汉语口语和书面语教学 [M]. 北京: 北京大学出版社, 2004. 9。

### 期刊类

- [1] 陈记运. 泰国汉语教学现状 [J]. 世界汉语教学, 2006, 3: 128-131。
- [2] 陈艳艺. 泰国汉语师资现状及对策研究 [J]. 东南亚纵横, 2013, 8: 65-70。
- [3] 杜宗景, 缙广则. 泰国汉语教学问题分析及对策 [J]. 经济与社会发展, 2011, 7: 158-164。
- [4] 汲传波. 论对外汉语教学模式的构建 [J]. 论对外汉语教学模式的构建, 2006, 4: 64-69。
- [5] 李轶. 把握学生性格合理组织对外汉语口语教学 [J]. 高教研究与实践, 2008, 26 (3): 146-148。
- [6] 赵雷. 建立任务型对外汉语口语教学系统的思考 [J]. 语言教学与研究, 2008, 3: 64-69。

- [7] 张萌. 浅析对外汉语口语教学的现状、存在问题及对策 [J]. 教育教学研究, 2010, 2: 33-34。

### 学位论文类

- [1] 彭小卉. 游戏教学法在零起点汉语口语课堂的运用 [D]. 复旦大学硕士学位论文, 2010。
- [2] 刘闪闪. 浅议泰国汉语课堂教学策略 [D]. 郑州大学硕士学位论文, 2012。
- [3] 王楠. 任务教学法在对外汉语口语教学中的应用 [D]. 黑龙江大学硕士学位论文, 2011。

### 网站类

- [1] 维基百科。Zh. m. wikipedia. org
- [2] Bodindecha (Sing Singhaseni2) 官方网站. bodin2. ac. th

## 附录

### 附录一：调查问卷

1. Suratthani school (素叻他尼中高级学)

学校概况调查问卷: <https://www.wjx.cn/vm/es2tn1U.aspx>

学生学习汉语调查问卷: <https://www.wjx.cn/vm/0v0f0r2.aspx>

2. Rattanakosinsompojladkrabang (乐达纳古信松柏拉卡绑高级中学)

学校概况调查问卷: <https://www.wjx.cn/vm/rXhLsIu.aspx>

学生学习汉语调查问卷: <https://www.wjx.cn/vm/tGA4DhB.aspx>

3. Triamudomsuksanomklao school (崇圣预科高级中学)

学校概况调查问卷: <https://www.wjx.cn/vm/tjds0kA.aspx>

学生学习汉语调查问卷: <https://www.wjx.cn/vm/OtGirNn.aspx>

## 附录二：教案

### 1. Suratthani school (素叻他尼中高级学) 无教案

### 2. Rattanakosinsompojladkrabang (乐达纳古信松柏拉卡绑高级中学) 教案

#### แผนการจัดการเรียนรู้



รายวิชาภาษาจีนเพิ่มเติม รหัสวิชา จ30205

ภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2563

จัดทำโดยนางสาวฐิติมา บุญภาพ ตำแหน่งครู

กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ

โรงเรียนรัตนโกสินทร์สมโภชลาดกระบัง

สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษา เขต 2

สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน

การออกแบบหน่วยการเรียนรู้

หน่วยการเรียนรู้ที่ 8 เรื่อง 市场在哪里?

เวลา 1 ชั่วโมง

ชื่อรายวิชาภาษาจีนเพิ่มเติม5

รหัสวิชา จ30205

จำนวน 1.5 หน่วยกิต

กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ

ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6/5

ภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2563

#### 1.จุดประสงค์การเรียนรู้

1. นักเรียนสามารถระบุความหมายของคำหรือประโยคที่ยืนยันได้
2. นักเรียนสามารถระบุความหมาย ประโยค หรือภาพสัญลักษณ์ตรงตามที่ยืนยันได้
3. นักเรียนสามารถจับใจความเรียงลำดับเหตุการณ์หรือเรียงลำดับเหตุการณ์ในวิดีโอที่ประกอบการสอนจากสิ่งที่ยืนยันได้
4. นักเรียนสามารถออกเสียงได้อย่างถูกต้อง
5. นักเรียนสามารถพูดโต้ตอบคำถามด้วยภาษาที่ถูกต้องตามสถานการณ์และสามารถเข้าใจได้

#### 2.สาระสำคัญ/ความคิดรวบยอด

การทักทายเป็นมารยาทอย่างหนึ่งทางสังคม ซึ่งแสดงถึงมนุษยสัมพันธ์ที่ดี นักเรียนจึงควร เรียนรู้เกี่ยวกับการกล่าวคำทักทายเป็นภาษาจีน เพื่อนำมาใช้ในชีวิตประจำวันได้อย่างถูกต้องและ เหมาะสม

#### 3.สาระการเรียนรู้

ด้านความรู้(K)

คำศัพท์เกี่ยวกับสถานที่ต่างๆ

#### บทสนทนา

邻居：原来你不是喜欢做，是喜欢吃啊。

嗯，妈妈呢叫妈妈做啊。

小新：我们家没有那种人。

邻居：我懂了。妈妈要在外面吃午饭对吧。

那要不要在我家吃饭啊。

小新：不行不行啊，我不能这么厚脸皮。

邻居：不用客气，没关系哦。

小新：不，这样我就没有机会磨练呢。

邻居：小新好棒，真了不起。



## 2. ชั้นระหว่างชม (Viewing)

2.1 ครูให้นักเรียนชมวีดิทัศน์ เรื่อง 《蜡笔小新》 โดยให้นักเรียนชมวีดิทัศน์ทั้งหมด 3 ครั้ง ครั้งที่ 1 ภาพไม่เปิดเสียง เพื่อกระตุ้นให้นักเรียนเกิดความสนใจในบทเรียน ครั้งที่ 2 เปิดเสียงไม่เปิดภาพ ให้ นักเรียนฝึกฟังเสียงสนทนาแล้วเดาหรืออภิปรายว่า จากวีดิทัศน์ที่นักเรียนได้ฟังนี้ เป็นสถานการณ์ใด เกี่ยวกับเรื่องใด และมีใครสนทนางันบ้าง

2.2 ครูใช้คำถามถามนักเรียนว่า จากการชมวีดิทัศน์นี้ นักเรียนสังเกตเห็นคำศัพท์ บุคคลใด และสถานการณ์ใด

2.3 เปิดโอกาสให้นักเรียนตอบคำถามอย่างหลากหลาย

2.4 หากมีนักเรียนตอบได้ถูกต้อง ครูให้นักเรียนคนนั้นพูดซ้ำให้เพื่อนในชั้นฟังอีกครั้ง ครูให้นักเรียนคนนั้นพูดซ้ำให้เพื่อนในชั้นฟังอีกครั้ง ครูให้ นักเรียน 26 คนอื่นออกเสียงตาม หากไม่มีนักเรียนคนใดตอบได้ ครูออกเสียงให้นักเรียนฟังแล้วให้

2.5 ครูให้ผู้เรียนได้ฝึกใช้ภาษาจากชมในวีดิทัศน์โดยครูเป็นผู้นำในการฝึก

2.6 ครูอธิบายในจุดที่ผู้เรียนมีปัญหา พยายามให้นักเรียนได้อภิปรายเกี่ยวกับปัญหาที่พบและ ให้ผู้เรียนจับคู่กัน ผลัดกันฝึกสนทนา คนละ 1 วรรค ขณะที่คนหนึ่งพูด อีกคนหนึ่งจะต้องคอยฟังตาม ไปด้วยเพื่อตรวจสอบว่าคู่ของตนพูดผิดหรือไม่ จะได้ช่วยกันแก้ไข

2.7 ครูให้ผู้เรียนค่อยๆเปลี่ยนสถานการณ์ไป สถานการณ์เหล่านี้จะเป็นสถานการณ์ที่สร้างขึ้น ภายในห้องเรียน โดยให้นักเรียนแสดงบทบาทสมมติขึ้นมาตามสถานการณ์ที่รับชมจากวีดิทัศน์ เพื่อ ฝึกการฟังและการพูดภาษาจีน

2.8 ผู้เรียนจับคู่ผลัดกันสนทนาฟังและการพูด โดยครูให้นักเรียนจับคู่กับเพื่อนแต่งบท สนทนาขึ้นมาใหม่ เปลี่ยนบุคคล เปลี่ยนสถานการณ์ แล้วฝึกสนทนางัน ในระหว่างนี้ครูคอยสังเกต พฤติกรรมการพูดของนักเรียน

2.9 ครูประเมินความสามารถในการพูดของนักเรียน

## 3. ชั้นหลังชม (Post viewing stage)

3.1 ครูให้ผู้เรียนทำแบบฝึกหัดจากตอบคำถามอย่างง่ายที่ครูกำหนดให้จับใจความเรียงลำดับ เหตุการณ์ หรือสรุปใจความสำคัญจากวีดิทัศน์ประกอบการสอน

3.2 ครูเขียนค่านามสถานที่เพิ่มเติม 你家, 医院, 学校 เป็นต้น บนกระดานอธิบายความหมายภาษาไทยและ วิธีการใช้แต่ละคำในการทักทายบุคคลอื่นให้เหมาะสมอาจเสริมคำศัพท์การทักทายบุคคลอื่นๆ เช่น 你家在哪里? , 医院在哪里? , 学校在哪里? เป็นต้น

3.3 ครูอธิบายการใช้คำว่า 市场在哪里? แปลว่า คุณสบายดีไหม? นักเรียนอาจเปลี่ยน คำศัพท์ที่ครูขีดเส้นใต้ในตัวอย่างให้เป็นคำศัพท์อื่น

## ขั้นสรุป

ครูอธิบายสรุปใจความสำคัญของเรื่องจากวีดิทัศน์ที่ได้ชมทบทวนความรู้ จากนั้นพูดคำว่า “再见” (ลาก่อน) ก่อนเลิกเรียนนักเรียนขอบคุณคุณครู “谢谢老师, 老师再见”

## 8. สื่อการเรียนรู้

- บัตรคำศัพท์เรื่องสถานที่
- แบบสนทนาจากเรื่อง 《蜡笔小新》
- วีดิทัศน์เรื่อง 《蜡笔小新》

## 9. แหล่งเรียนรู้ในหรือนอกสถานที่

- 9.1 แหล่งเรียนรู้ภายในสถานศึกษา: ห้องสมุด
- 9.2 แหล่งเรียนรู้ภายนอกสถานศึกษา: ตลาดนัดในเคหะร่มเกล้า

10. การวัดผลประเมินผล

วิธีการวัดผล	เครื่องมือวัดผล	เกณฑ์การประเมินผล
- ฝึกสนทนาสถานการณ์ ในการทักทาย - จับคู่สนทนาตามสถานการณ์ - สร้างสถานการณ์และแต่ง ประโยคจากสถานการณ์ - การตอบคำถาม	1.แบบทดสอบความสามารถ ในการฟัง 2.แบบประเมินความสามารถ ในการพูด	ร้อยละ 80-100 ดีมาก ร้อยละ 70-79 ดี ร้อยละ 60-69 พอใช้ ร้อยละ 50-59 ควรปรับปรุง

3.Triamudomsuksanomkiao school (崇圣预科高级中学) 教案



โรงเรียนเตรียมอุดมศึกษาน้อมเกล้า  
แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 8 เรื่อง 苹果一斤多少钱 จำนวน 4 คาบ  
หน่วยการเรียนรู้ที่ 2 เรื่อง 我学习汉语 (ชั้นเรียนภาษาจีน) ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4  
ชื่อวิชาภาษาจีน 1 รหัสวิชา จ31201 ภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2563  
ครูผู้สอน นางสาวสัณณัฐย์ บิดทิพรม

1. มาตรฐานการเรียนรู้ / ตัวชี้วัด / ผลการเรียนรู้

1.1 ผลการเรียนรู้

1. ปฏิบัติตามคำสั่ง คำขอร้อง คำชี้แจง คำแนะนำ และคำบรรยาย ที่ฟังและอ่าน
2. อ่านออกเสียงข้อความ ข่าวโฆษณา และบทร้อยกรองตามหลักการอ่านในระบบเสียงภาษาจีน
3. สนทนาอย่างต่อเนื่อง หรือโต้ตอบข้อมูล ข่าวสารเรื่องใกล้ตัวประสบการณ์ และเรื่องที่อยู่ในความสนใจของผู้เรียน
4. ใช้คำขอร้อง คำแนะนำ คำชี้แจง และคำอธิบายในสถานการณ์ต่างๆ
5. พูดและเขียนแสดงความต้องการ ขอและเสนอให้ความช่วยเหลือ ตอบรับและปฏิเสธในสถานการณ์ต่างๆ
6. พูดและเขียนนำเสนอข้อมูลเกี่ยวกับตนเอง ประสบการณ์ ข่าว เหตุการณ์ เรื่อง หรือ ประเด็นต่างๆที่อยู่ในความสนใจของสังคม
7. พูดและเขียนสรุปใจความสำคัญเกี่ยวกับเรื่องใกล้ตัวและเรื่องต่างๆที่อยู่ในความสนใจ
8. เลือกใช้ภาษาน้ำเสียงและกิริยา ท่าทาง เหมาะสมกับบุคคล โอกาส และสถานที่ ตามมารยาทสังคมและวัฒนธรรมของจีน
9. เปรียบเทียบและอธิบายความเหมือน และความแตกต่าง ระหว่างการออกเสียง ประโยคชนิดต่างๆ และการลำดับคำ ตามโครงสร้างประโยคของภาษาจีนกับภาษาไทย
10. ค้นคว้า รวบรวมและสรุปข้อมูลหรือข้อเท็จจริงที่เกี่ยวข้องกับกลุ่มสาระการเรียนรู้อื่น จากแหล่งเรียนรู้ และนำเสนอด้วยวิธีการที่หลากหลาย

11. ใช้ภาษาจีนสื่อสารในสถานการณ์จริงหรือสถานการณ์จำลอง ที่เกิดขึ้นในห้องเรียน สถานศึกษา ชุมชน และสังคม

12. ใช้ภาษาจีนในการสืบค้น ค้นคว้า และนำเสนอ ความรู้ หรือข้อมูลต่างๆ จากสื่อและแหล่งการเรียนรู้ต่างๆ ในการศึกษาต่อและประกอบอาชีพ

## 2. สาระสำคัญ / ความคิดรวบยอด

จับใจความสำคัญ ตอบคำถาม สรุปและแสดงความคิดเห็น พร้อมให้เหตุผลประกอบจากการฟังหรืออ่านประโยค บทสนทนาเกี่ยวกับ ใคร ทำอะไร ที่ไหน อย่างไร ทำไม ใช่หรือไม่ เป็นต้น สนทนาแลกเปลี่ยนข้อมูลเกี่ยวกับตนเอง ประสบการณ์ เกี่ยวกับสิ่งรอบตัว ชีวิตประจำวัน การติดต่อสื่อสารกับบุคคลภายนอก มารยาทในการเข้าสังคม เข้าใจความแตกต่างของวัฒนธรรมระหว่างจีนและไทยเกี่ยวกับชีวิตประจำวัน และสามารถอธิบายได้ ใช้ไวยากรณ์ใน ประโยคได้อย่างถูกต้องตามหลักไวยากรณ์ รวมถึงนำไปใช้ได้อย่างเหมาะสม

## 3. จุดประสงค์การเรียนรู้

### 3.1 ด้านความรู้ ความเข้าใจ (K)

นักเรียนสามารถจดจำความหมายของคำศัพท์ใหม่ และวิธีการเขียนอักษรจีนได้อย่างถูกต้อง

### 3.2 ด้านทักษะกระบวนการ (P)

นักเรียนมีความสามารถในการอ่านออกเสียงคำศัพท์ใหม่ในบทเรียน ร่วมกันวิเคราะห์ประเภทของคำ วิธีการใช้ และช่วยกันแต่งประโยค

### 3.3 ด้านคุณลักษณะ (A)

นักเรียนมีจิตได้สำนึกในการอยู่ร่วมกันและช่วยกันแก้ไขปัญหา

## 4. สาระการเรียนรู้

### 第八课

#### 一、课文

#### 二、生词

#### 三、注释

(一) ……吧

(二) “二” +量词 = “两” +量词

#### 四、语音

词重音 (2)

#### 五、练习

## 5. สมรรถนะ

5.1 สมรรถนะสำคัญของผู้เรียน (เฉพาะที่เกิดในแผนการจัดการเรียนรู้นี้)

- 1) ความสามารถในการสื่อสาร
- 2) ความสามารถในการคิด
- 3) ความสามารถในการแก้ปัญหา
- 4) ความสามารถในการใช้ทักษะชีวิต
- 5) ความสามารถในการใช้เทคโนโลยี

5.2 สมรรถนะสำคัญของผู้เรียนของโรงเรียนมาตรฐานสากล (เฉพาะที่เกิดในแผนการจัดการเรียนรู้นี้)

- 1) เป็นเลิศทางวิชาการ
- 2) สื่อสารได้อย่างน้อย 2 ภาษา
- 3) ล้ำหน้าทางความคิด
- 4) ผลงานอย่างสร้างสรรค์
- 5) ร่วมกันรับผิดชอบต่อสังคมโลก

6. คุณลักษณะอันพึงประสงค์

คุณลักษณะอันพึงประสงค์ (A) (เฉพาะที่เกิดในแผนการจัดการเรียนรู้)

- |  |  |   |
|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> 1) รักษาดี ศาสน์ กษัตริย์ | <input type="checkbox"/> 5) อยู่อย่างพอเพียง   | <input type="checkbox"/> 9) อื่นๆ.....(โปรดระบุ)  |
| <input type="checkbox"/> 2) ซื่อสัตย์ สุจริต       | <input type="checkbox"/> 6) มุ่งมั่นในการทำงาน | <input type="checkbox"/> 10) อื่นๆ.....(โปรดระบุ) |
| <input type="checkbox"/> 3) มีวินัย                | <input type="checkbox"/> 7) รักความเป็นไทย     | <input type="checkbox"/> 11) อื่นๆ.....(โปรดระบุ) |
| <input type="checkbox"/> 4) ใฝ่เรียนรู้            | <input type="checkbox"/> 8) มีจิตสาธารณะ       | <input type="checkbox"/> 12) อื่นๆ.....(โปรดระบุ) |

7. จุดเน้นสู่การพัฒนาผู้เรียน ความสามารถและทักษะของผู้เรียนในศตวรรษที่ 21

(เฉพาะที่เกิดในแผนการจัดการเรียนรู้)

- R1 - (R)eading (อ่านออก)    R2 -W(R)iting (เขียนได้)    R3 - A(R)ithmetics (คิดเลขเป็น)
- C1 - Critical Thinking and Problem Solving  
(ทักษะด้านการคิดอย่างมีวิจารณญาณและทักษะในการแก้ปัญหา)
- C2 - Creativity and Innovation (ทักษะด้านการสร้างสรรค์และนวัตกรรม)
- C3 - Cross-cultural Understanding (ทักษะด้านความเข้าใจต่างวัฒนธรรม ต่างกระบวนทัศน์)
- C4 - Collaboration, Teamwork and Leadership  
(ทักษะด้านความร่วมมือ การทำงานเป็นทีมและภาวะผู้นำ)
- C5 - Communications, Information and Media Literacy  
(ทักษะด้านการสื่อสาร สารสนเทศและการรู้เท่าทันสื่อ)
- C6 - Computering and ICT  
(ทักษะด้านคอมพิวเตอร์ และเทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสาร)
- C7 - Career and Learning Skills (ทักษะอาชีพและทักษะการเรียนรู้)
- C8 - Compassion (ความเมตตา กรุณา มีวินัย คุณธรรม จริยธรรม)

8. การบูรณาการตามพระราชบัญญัติการศึกษาแห่งชาติ (เฉพาะที่เกิดในแผนการจัดการเรียนรู้)

- บูรณาการกับศาสตร์พระราชา
- การมีทัศนคติที่ถูกต้องต่อบ้านเมือง (ชาติ ศาสนา พระมหากษัตริย์)
- การมีพื้นฐานชีวิตที่มั่นคง
- การมีงาน มีอาชีพ
- การเป็นพลเมืองดี มีน้ำใจ เอื้ออาทร มีจิตสาธารณะ
- บูรณาการกับหลักปรัชญาของเศรษฐกิจพอเพียง
- หลักความพอประมาณ
- หลักความมีเหตุผล
- หลักการมีภูมิคุ้มกัน
- เงื่อนไขความรู้
- เงื่อนไขคุณธรรม
- บูรณาการกับอาเซียนศึกษา
- บูรณาการกับค่านิยม 12 ประการ
1. มีความรักชาติศาสนาพระมหากษัตริย์
2. ซื่อสัตย์เสียสละอดทนมีอุดมการณ์ในสิ่งที่ดีงามเพื่อส่วนรวม
3. กตัญญูต่อพ่อแม่ผู้ปกครองครูบาอาจารย์
4. ใฝ่หาความรู้หมั่นศึกษาเล่าเรียนทั้งทางตรงและทางอ้อม

- 5. รักษาวัฒนธรรมประเพณีไทยอันงดงาม
- 6. มีศีลธรรมรักษาความสัตย์หวังดีต่อผู้อื่นเผื่อแผ่และแบ่งปัน
- 7. เข้าใจเรียนรู้การเป็นประชาธิปไตยอันมีพระมหากษัตริย์ทรงเป็นประมุขที่ถูกต้อง
- 8. มีระเบียบวินัยเคารพกฎหมายผู้น้อยรู้จักการเคารพผู้ใหญ่
- 9. มีสติรู้ตัวรู้คิดรู้ทำรู้ปฏิบัติตามพระราชดำรัสของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว
- 10. รู้จักดำรงตนอยู่โดยใช้หลักปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียง ตามพระราชดำรัสของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว

พระเจ้าอยู่หัว รู้จักดอดอมไว้ใช้เมื่อจำเป็น มีไว้พอกินพอใช้ถ้าเหลือก็แจกจ่ายจำหน่ายและพร้อมที่จะขยายกิจการเมื่อมีความพร้อม เมื่อมีภูมิคุ้มกันที่ดี

- 11. มีความเข้มแข็งทั้งร่างกายและจิตใจ ไม่ยอมแพ้ต่ออำนาจฝ่ายต่ำหรือกิเลสมีความละเอียดเกรงกลัวต่อบาปตามหลักของศาสนา

- 12. คำนึงถึงผลประโยชน์ของส่วนรวมและของชาติมากกว่าผลประโยชน์ของตนเอง

- บูรณาการกับการจัดการศึกษาเพื่ออาชีพ

- บูรณาการกับหลักสูตรด้านทฤษฎีศึกษา

- การคิดแยกแยะระหว่างผลประโยชน์ส่วนตนและผลประโยชน์ส่วนรวม

- ความละเอียดและความไม่ทนต่อการทุจริต

- STRONG : จิตพอเพียงด้านทุจริต

- พลเมืองกับความรับผิดชอบต่อสังคม

- บูรณาการข้ามกลุ่มสาระการเรียนรู้

(ระบุ).....

- อื่นๆ

(ระบุ).....

#### 9. กิจกรรมการเรียนรู้

สิ่งที่นักเรียนเรียนรู้และปฏิบัติได้

1. นักเรียนอ่านออกเสียงคำศัพท์ และแปลความหมายได้
2. นักเรียนเขียนภาษาจีนตามหลักการเขียนได้
3. นักเรียนสามารถนำคำศัพท์ที่เรียนไปใช้ในการสื่อสารสถานการณ์จริงได้

กิจกรรมการเรียนรู้

ขั้นนำเข้าสู่บทเรียน

1. ครูและนักเรียนทักทายกันตามวัฒนธรรมจีน
2. ครูชี้ค้อนักเรียน ให้นักเรียนชานตอบรับโดยบอกคำศัพท์ 1 คำที่เป็นภาษาจีน
3. สอบเขียนตามคำบอก จำนวน 10 ข้อ

ขั้นสอน

1. ครูสอนนักเรียนอ่านออกเสียงพินอิน ตัวพยัญชนะ และให้นักเรียนออกเสียงตามพร้อมทั้งช่วยกันแปลความหมายของคำศัพท์

2. ครูอธิบายชนิดของคำ ว่าแต่ละคำนั้นใช้ทำหน้าที่อะไร ให้นักเรียนอ่านออกเสียงคำศัพท์พร้อมๆกัน และแปลความหมาย

3. ครูให้นักเรียนทดลองแต่งประโยคจากคำศัพท์ที่ได้เรียน โดยยังไม่ต้องคำนึงถึงหลักไวยากรณ์

4. ครูสอนนักเรียนอ่านออกเสียงบทเรียน บทสนทนา พร้อมความหมาย หลักการใช้ และให้นักเรียนอ่านเอง ให้นักเรียนเลือกสุ่มคำถามเพื่อนๆในห้องจากเนื้อหาในบทเรียน

- 5.ครูสอนนักเรียนใช้คำว่า 二 และ 两 และให้นักเรียนยกตัวอย่างของวลีง่าย ๆ
- 6.แจ้งให้นักเรียนเตรียมความพร้อมในการสอบเขียนตามคำบอกในคาบถัดไป
- 7.ให้นักเรียนคัดคำศัพท์ลงในสมุด

#### ขั้นสรุป

เน้นย้ำให้นักเรียนเตรียมตัวสอบเขียนคำศัพท์ตามคำบอกในคาบถัดไป จากนั้นให้นักเรียนช่วยกันบอกคำศัพท์และทบทวนสิ่งที่นักเรียนได้เรียนไปอีกครั้งจึงเลิกชั้นเรียน

กิจกรรมเสริมทักษะ/ประสบการณ์ทางภาษา: แบบฝึกหัดคัดคำศัพท์, การค้นคว้าเขียนลำดับขีด

#### 10. สื่อ / แหล่งเรียนรู้

- สื่อ

หนังสือเรียน HANYU JIAOCHENG เล่ม 1

Power point คำศัพท์

คลิปวิดีโอสอนของคุณครู

- แหล่งเรียนรู้

- DLIT Classroom (ห้องเรียนแห่งคุณภาพ).....
- DLIT Resources (คลังสื่อการเรียนรู้).....
- DLIT Library (ห้องสมุดดิจิทัล).....
- DLIT Professional Learning Community : DLIT PLC (ชุมชนแห่งการเรียนรู้วิชาชีพ)  
.....
- DLIT Assessment (คลังข้อสอบ).....
- อื่น ๆ .....

#### 11. การวัดและประเมินผลการเรียนรู้

2.อ่านออกเสียงข้อความ ข่าวโฆษณาและบทร้อยกรอง ตามหลักการอ่านในระบบ เสียงภาษาจีน	1. ปฏิบัติตามคำสั่ง คำขอร้อง คำชี้แจง คำแนะนำ และคำบรรยาย ที่ฟังและอ่าน		
	3	2	1
3.สนทนาอย่างต่อเนื่อง หรือได้ตอบข้อมูลข่าวสารเรื่อง ใกล้ตัวประสบการณ์และเรื่องที่อยู่ ในความสนใจของผู้เรียน	อ่านออกเสียงและท่องถูกต้อง ผิดเล็กน้อยไม่เกิน 15%ของเนื้อหา	อ่านออกเสียงและท่องถูกต้อง ไม่เกิน 30%ของเนื้อหา	อ่านออกเสียงและท่องถูกต้อง ผิดเกิน30% ของเนื้อหา
4.พูดและเขียนเพื่อขอและให้ ข้อมูลอธิบายเปรียบเทียบ และแสดงความคิดเห็น เกี่ยวกับเรื่องที่ฟังหรืออ่าน	เขียนภาษาจีนถูกต้องตามหลัก การเขียน ผิดไม่เกิน15% ของเนื้อหา	เขียนภาษาจีนถูกต้องตาม หลักการเขียน ผิดไม่เกิน30% ของเนื้อหา	เขียนภาษาจีนถูกต้องตามหลัก การเขียนผิดเกินกว่า30% ของเนื้อหา
5.พูดและเขียนแสดงความรู้สึก ความคิดเห็นของตนเอง เกี่ยวกับเรื่องต่างๆ กิจกรรมประสบการณ์ข่าว เหตุการณ์พร้อมให้เหตุผลประกอบ	ออกเสียงสนทนาสื่อสารถูกต้อง ผิดเล็กน้อยไม่เกิน15% ของบทสนทนา	ออกเสียงสนทนาสื่อสารถูกต้อง ผิดไม่เกิน 30%ของบทสนทนา	ออกเสียงสนทนาสื่อสารถูกต้อง ผิดเกินกว่า30%ของบทสนทนา
6.พูดและเขียนนำเสนอข้อมูลเกี่ยวกับตนเอง ประสบการณ์ ข่าว เหตุการณ์ เรื่อง หรือ ประเด็นต่างๆที่อยู่ในความสนใจของสังคม	ใช้ภาษาจีนตามหลักไวยากรณ์ ถูกต้อง ผิดเล็กน้อยไม่เกิน 15% ของเนื้อหา	ใช้ภาษาจีนตามหลักไวยากรณ์ ถูกต้อง ผิดเล็กน้อยไม่เกิน 30% ของเนื้อหา	ใช้ภาษาจีนตามหลักไวยากรณ์ ผิดเกิน 30% ของเนื้อหา

12. บันทึกหลังแผนการจัดการเรียนรู้

ผลการจัดการเรียนรู้

นักเรียนจำนวน.....คน

ผ่านจุดประสงค์การเรียนรู้โดยรวม.....คน

คิดเป็นร้อยละ.....

ไม่ผ่านจุดประสงค์การเรียนรู้โดยรวม.....คน

คิดเป็นร้อยละ.....

ได้แก่ .....

นักเรียนที่มีความสามารถพิเศษ/นักเรียนเด็กพิเศษ

ได้แก่ .....

นักเรียนที่ไม่ผ่านการประเมินจุดประสงค์ด้านความรู้ (K) จำนวน.....คน

ได้แก่ .....

นักเรียนที่ไม่ผ่านการประเมินจุดประสงค์ด้านทักษะ (P) จำนวน.....คน

ได้แก่ .....

นักเรียนที่ไม่ผ่านการประเมินจุดประสงค์ด้านคุณลักษณะ (A) จำนวน.....คน

ได้แก่ .....

ด้านความรู้ ความเข้าใจ (K) .....

ด้านทักษะกระบวนการ (P).....

ด้านคุณลักษณะ (A) .....

ปัญหาและอุปสรรค / แนวทางการแก้ไข / ข้อเสนอแนะ

ลงชื่อ.....ผู้สอน

(นางสาวสันนฤทัย บิดทิพรหม)

ตำแหน่งครูผู้ช่วย

附录三：泰国本土教材第八课《这件外衣怎么样》课文



Dì-bā kè Zhè jiàn wàiyī zěnmeyàng  
第八课 这件外衣怎么样

บทที่ 8 เสื้อนอกตัวนี้เป็นอย่างไร

一、学词语

เรียนรู้คำศัพท์ใหม่

1.	外衣	(名)	wàiyī	เสื้อนอก, เสื้อสูท
2.	流行	(动)	liúxíng	ทันสมัย, เป็นที่นิยม
3.	衬衣	(名)	chènyī	เสื้อเชิ้ต
4.	虽然	(连)	suīrán	แม้ว่า
5.	样子	(名)	yàngzi	แบบ
6.	考虑	(动)	kǎolǚ	ใคร่ครวญ, คิดทบทวน
7.	讨厌	(形)	tǎoyàn	เบื่อหน่าย, รังเกียจ
8.	满意	(形)	mǎnyì	พอใจ
9.	牛仔服	(名)	niúzǎifú	เสื้อผ้าที่ตัดเย็บด้วยผ้ายีน
10.	款式	(名)	kuǎnshì	แบบ, รูปทรง
11.	衣料	(名)	yīliào	เนื้อผ้า
12.	价格	(名)	jiàgé	ราคา
13.	一会儿	(数量)	yíhuìr	ประเดี๋ยวนึง, ชั่วครู่
14.	试衣间	(名)	shìyījiān	ห้องลองเสื้อ

## 二、学说话

## ฝึกสนทนา

Tídá hé tā de gēge zài shāngdiàn lǐ mǎi yīfu  
提达和她的哥哥在商店里买衣服

Tídá: Gēge, zhè jiàn wàiyī zěnmeyàng, wǒ chuān piàoliang ma?  
提达: 哥哥, 这件外衣怎么样, 我穿漂亮吗?

Gēge: Yánsè hěn piàoliang, jīnnián liúxíng zhèzhǒng yánsè,  
哥哥: 颜色很漂亮, 今年流行这种颜色,  
dànshì yīfu shìbúshì yǒudiǎnr dà?  
但是衣服是不是有点儿大?

Tídá: Nà jiàn hóngsè de chèn yī ne? Wǒ juéde nà jiàn chèn yī  
提达: 那件红色的衬衣呢? 我觉得那件衬衣  
gèng piàoliang, wǒ chuān yíding hěn héshì.  
更漂亮, 我穿一定很合适。

Gēge: Suīrán hěn héshì, dànshì tài guì le. Nǐ kànkàn, yào  
哥哥: 虽然很合适, 但是太贵了。你看看, 要  
yībǎi èrshísān yuán.  
一百二十三元。

Tídá: Nà jiàn lán sè de chèn yī bǐjiào piányi, cái wūshíliù kuài.  
提达: 那件蓝色的衬衣比较便宜, 才五十六块。

Gēge: Nà jiàn de yàngzi méiyǒu hóngsè de hǎokàn. Nǐ zài kǎolu kǎolu ba.  
哥哥: 那件的样子没有红色的好看。你再考虑考虑吧。

Tídá: Gēge zhēn tǎoyàn, wǒ xǐhuan de yīfu nǐ dōu bù mǎnyì.  
提达: 哥哥真讨厌, 我喜欢的衣服你都不满意。

Gēge: Nà jiàn niúzǎifú ne? Wǒ juéde kuǎnshì hǎo, yánsè hǎo, yīliào hǎo,  
哥哥: 那件牛仔服呢? 我觉得款式好, 颜色好, 衣料好,  
jiàgé yě bǐjiào héshì.  
价格也 比较合适。

Tídá: Hǎo ba, nǐ děng wǒ yíhuìr, wǒ qù shìyījiān shìyìshì.  
提达: 好吧, 你等我一会儿, 我去试衣间试一试。

### 三、课堂训练

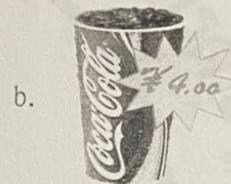
#### กิจกรรมการเรียนรู้ ในชั้นเรียน

(一) 看图回答问题 ดูรูปภาพแล้ว ตอบคำถาม

1. 这件衣服多少钱?



2. 可口可乐多少钱一瓶?



3. 山竹多少钱一斤?



4. 榴莲多少钱一斤?



(二) 听句子回答问题 ฟังประโยคแล้วตอบคำถาม

1. 这件衣服多少钱?

2. 飞机票要多少钱? 火车票要多少钱?

3. 谁的汉语更好?

(三) 模仿造句   ฝึกแต่งประโยคตามตัวอย่าง

1. 这本书没有那本书有趣。

这个人没有那个人聪明。

这\_\_\_\_\_没有那\_\_\_\_\_。

2. 虽然这个菜很辣，但是味道很好。

虽然这里的天气很热，但是我很喜欢这里。

虽然\_\_\_\_\_，但是\_\_\_\_\_。

3. 我有两件衣服，红色的那件比较贵。

我有两本词典，家里的那本比较大。

我有\_\_\_\_\_，\_\_\_\_\_的那\_\_\_\_\_比较\_\_\_\_\_。

(四) 对话练习   ฝึกสนทนา

用人民币说一说你的东西多少钱？

บอกราคาสິงของต่างๆ เป็นเงินหยวน (หน่วยเงินของจีน)

四、学一学

ฝึกอ่าน

Yì fēn liǎng fēn sān sì fēn,  
一分两分三四分，

Fēn fēn dōu shì fù mǔ zhēng.  
分分都是父母挣。

Qín jiǎn jié yuē shì měi dé,  
勤俭节约是美德，

Yì fēn yì jiǎo dōu yào shěng.  
一分一角都要省。



## ประวัติผู้เขียน

ชื่อ - สกุล	MR. YAN XIN (阎新)
วัน เดือน ปีเกิด	29 กันยายน 2530
ที่อยู่ปัจจุบัน	ห้อง 1610 กิตตินคร (ม.หัวเฉียว) 555 หมู่ 7 บางนาตราด กม. ที่ 18 ซอยวัดศรีวารีน้อย ตำบลบางโฉลง อำเภอบางพลี จังหวัดสมุทรปราการ 10540
ประวัติการศึกษา	พ.ศ. 2551 – 2555 มหาวิทยาลัยเหลียวหนิงตะวันออก (การสอนภาษาจีนสำหรับชาวต่างชาติ)
ประวัติการทำงาน	พ.ศ. 2557 – 2562 ครูสอนภาษาจีน โรงเรียนบดินทรเดชา (สิงห์ สิงหเสนี) ๒